

تورکيا

بېول ملک مجلیسی حکومتی

منعاً فی کمالی شریکات

عدد : ۲۹

چو جو ر و حیات

مترجمی:

مصطفی رمی

تألیف و ترجمه هیئت مجله قبول ایدلشدر .

ص. ج.

۲۸۷

استانبول — مطبعة عامره

۱۳۳۹ — ۱۳۴۲

توکب

نبول ملی مجلسی حکومتی

مکانات و کالونی نیشنل لائبریری

عدد : ۲۹

766542

چو جی زو حیاتی

Author
Kutubhan
No
Res

مترجمی:

مصطفی رمی

ذالیف و ترجمہ ہیلتیجہ نبول ایدلشدن .

استانبول — مطبعہ عامرہ

۱۳۴۲ — ۱۳۳۹

بر ابجي سوز

تربيه و تعليم ايله اوغراشانلر ايچون چو چقلنگ بدني و روحي احوال و انكشافاتنه وقوف حاصل ايتك، پك مهم بر مسئله تشكيل ايلر. چو چق، مربى نك ائده هر شئيه مستعد بر (اساس) اولوب مربى، اوندن نه ميدانه كتيره بيله چكنى بيلملى در. بوده آنچق چو چقلنگ احوال و ماليكات روحيه مى حقد، مربى نك واضح فكره ملاك اولمسيه نمكندر .

بر چغجى ايچون علم نباتات ندرجه مهم ايسه، بر مربى ايچون ده (چو چق روحياتى) ايله مهمدر .

صوك زمانلرده (چو چق روحياتى)؛ آلمانيا، اسويچرد و آمريقاده پك ايلر ياش اولوب بوكا دائر قوجاق قوجاق كتابلر، مجرعه لر ميدانه كتيرلمش؛ خصوصى لابوراتوارلر آچيامش و پك چوق تجربهلر اجرا ايدلمشدر .

مكتب كتابلرينك و پروغراملرينك (چو چق روحياتى) تجربهلرى نتيجه مى اوزرينه ياپيلمسى حقد، هر يرده بر جريان حاصل اولمشدر. چو چق روحياتى اوزرينه اولان اثرلردن ايكمسى، اوروپاده پك مشهوردر : برنجيسى جنوره دارالفنونى روحيات مدرسى استاد محترم (ادوار قلابارد) ك؛ ايكنجيسى، تاختيصاد، و بوندن بش سنه اول اوروپاده ايكن، ترجمه ايتديكم «توبلغه» دارالفنونى پروفيسور- لردن (روبرت غاوب) ك بو اثريدر .

(قلاپارمەد) كاترى دە ترجە اولونمىشدر .

برده (تربىۋى - روحيات لابوراتۋارى) اسمندە بىر سالە جك
طبع اولمىشدر .

بونلر : تربىە مەسئەلەلەرنىڭ چوققۇ روحيەتتىكى تەجرىبە ۋە مەطىيەتتە
حل ايدىلىشى لازىم كەلگەن دەر مەلۇمە ۋە مەلۇم آرقىداشلىرىمىز بىر قانچە
حاصل ايدىر ، ۋاۋىيولە جاللىشمە ، تەجرىبەلەر ياپىمە ۋە تەجرىبەلەر اوزرىنە
استنادە سوقايلرسە بوعاجز مترجم ، كەندىنى ، ۋە ناچىزدە اولسە ،
كوچك بىر ۋەزىپە ايفا ايلش عدايدە جكدەر .

انقرە ، حەزىران ۳۳۹

مەطفى رەمى



احوال روحیه تحریرسندھ اصولار [*]

حالات روحیه نی آکلامق ایچون مراجعت اولان اصولار ، خلاصه ، شولردر :

۱. — کندی کندی ترصد و تحلیل (بوکا آلمانلر Selbest besachtung و فرانسولر Introspection اصولی دیرلر) : شعوری اوکندن کچن شیلری بالذات انسانک کندیسنک تدقیق ، تحلیل و افاده ایتمی در . بواصوله ، چوجقلرک احوال روحیه سی اوکره نیک خصوصنده ، مراجعت ایتمک طوغری اولاماز . چوجقلره ، کندی حیات درونیه کزی تحایل ایدرک افاده ایدیکنز ، دنیه من . چونکه اولر هنوز درونی حیاتلرینی تحایله مقتدر دکدرلر .

چوجقلق احوال روحیه سی آکلامق ایچون بعض بویوک آدملرک یازدقلری (چوجقلق خاطر دلری) ، آز چوق صاعلام و نائق تشکیل ایدر بوبابده (نواستوی) ک ، (غوته) نک ، الخ خاطر دلری مشهوردر . بزده معلم ناجی نک (عمرک چوجقلقی) بوقیایدنر .

۲. — ترصد اصولی : احوال روحیه لری ترصدده بولونیایدنی سزدریمیزک چوجقلرک بررلریله اولان معامله لرینه ، نه صورتله چالشدقلرینه ، طور و حرکاتلرینه ، حیوانلره قارشی معامله لرینه ، الخ

[*] بوراده اصولاره دائر بحمل معلومات دیریکله اکنفا ایدیوروز . منهل معلومات ، (ادار قلاباره د) دن مترجم ائرددر .

دائر (تماماً طبیعی حالتی) ایچنده ترصدلرده بولونرق حالات روحیه لرینی اوکره نمک اصولی در . بواصوله اک طبیعی واک اینی اصولدر .

۳ . — تجربه اصولی : صنفده ویا لابوراتوارده یا بر چوجق ویا متمد چوجقلر اوزونده برطاقم تجربه لر یا باق چوجقلرک احوال روحیه نی اوکره نمک اصولی در . مثلاً بوکتابده آساعیده کورینه جک اصوللرله چوجقلرک حافظه و دقلرینی اولچمک کبی .

۴ . — استمزاج = آنکت اصولی : بواصوله فضله و نائق احضاری خصوصنده چوق ایشه یارار . مثلاً هانکی باشلرده کی جو-قلرک هانکی اویونلری ویا فصل قرائت پارچه لرینی سودکلرینی آکلامق ایچون مختلف یاش-لرده کی چوجقلردن صورولور و صوکر اویونلر تصنیف ایدیلر . بواصوله اک زیاده آسریقالی (ستانله ی هال) مراجعت ایشمکده در .

چوجق روحیانی

چوجقلق ، اوج دورمه آیریلیر :

۱ — بر یاشندن ۷ یاشنه قدر ، که بو دورده چوجق یالکیز اویونله مشغولدر .

۲ — ۷ یاشندن ۱۴ یاشنه قدر که بودورده چوجق ؛ اویون ایله ایشی بر برندن تفریق ایلر . ارثی مامکات ذهنیه سی اویانیر . مکتبده حافظه سی ایشلر .

۳ — ۱۴ دن ۲۰ ، ۱۸ یاشنه قدر . بودورده شخصییتی اویانیر

و تشکل ایلر . مساعی فیکریه یه اهل در . (انتره) انتخابنده حر در .
 حیات مستقبله سی ایچون حکم لر و قرار لر ویرر .
 هر دوره ، ارثی و (محیطی = تربیوی) اولوق اوزره مهم ایکی
 عالمک تحت تاثیرنده در . هر چوجفک مزاجی باشقه در . فقط هر دورده
 مخصوص (حالات روحیه عمومی) عینی در .

برنجی فصل

ایک چوجق

(۱ — ۷ یاشنه قدر)

مرد اُمره هر جفک حیات رومیه سی

« مسعود چوجق ! شو او جسر ، بو جاتسز عالم . سنک
 ایچون بشیکدن عبارت . فقط بو یوبوب آم وانجه ،
 ای او جسر ، بو جاتسز عالم ! سن اوکا کر چک کلیر سک !
 - شیلار -

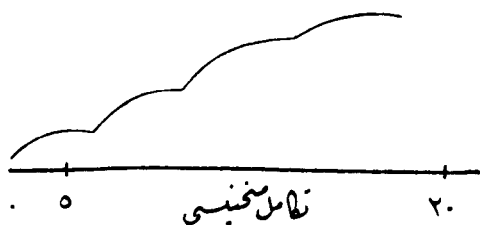
چوجق دوره سی ، سلسله حیواناتده یوقاری به طوغری چیقیلدجه
 اوزار . مثلاً پلیسچ ، نورطه دن چیقار چیماز ، یم آزار و غاغلار . فقط
 چوجق او یله دکلدر . بونکله برابر (چوجق دورده سی) ، بوش
 بر دوره اولمایوب ، بو دورده بدنی و ذهنی ملکک لر : تقلید ، او یون ،
 تجربه و مکتب واسطه سیله تکامل ایلر .
 چوجق ، دنیایه کلیر کلز باغیر بیور . بو باغیرمه (شعر در) اولمایوب ،
 صرف فیزیولوژیک = غریزی در .

(پسقولوژیک = روحی) اولمنسك شرائطی : حی ، فکری ، ارادی اوله بیلیمسینه در . یکی دنیایه کان چوجنگ حیات روحیه سی ، کشیف ظلمات ایچنده در . زفریری قراکلی برکیجه ده اشیا ، نصل غیرمرئی ایسه ؛ چوجنگ ملکات روحیه سی ده اوله ظلمت لر آلتنده در . صباحه طوغری ایلر یلدکجه ، لاکلر صره ایله یواش یواش تظاهر ایلر ، کیتدکجه قویلاشیر .

دماغ — چوجنگ دماغی ، بدنه نسبة کورچک دکلدر : بدنی ۳ ، ۴ کیلو اولوب دماغی ۳۵۰ ، ۲۷۰ غرام در . بویوک انسانلرده دماغ بدنه نسبة ۱ : ۴۰-۴۲ ، یکی دوغان چوجقده ۱ : ۷،۵-۸،۵ در . حیوانات یاوریلرنده ، طوغمالرندن آرزمان صوکر حالت روحیه علاماتی کوروله بیایر سه ده چوجقده آنجق ایکی هفته صوکر ، پک جزئی حالت روحیه علاماتی کوروله بیلیر . چوجنگ دماغنک فعالیت ایچون آیلر ، حتی ییللر لازمه در .

دماغنک کاله ایزمی ، چوجقلرده مختلف در : بعضیلرنده دنیایه کلیر کیز بر استعداد وارددر ؛ بعضیلرنده هفته لره محتاجدر . آنا رحمده ایکن دماغنک (غانفایه) حجیره لری ، تماماً تشکل ایتمش دکلدر . دماغنک بر چوق الیاف عصبیه سی ، هنوز نقصان در . شخ شوکی ، چوجق دنیایه کلدکن صوکر ادر که ، کیتدکجه منتظم تشکل و تکمل ایدر . دماغده کی مراکزی تکمل ایتدکجه در که اطلاع حواس ، حرکت ارادیه ، تکلم ، اشخ حصوله کلیر . دنیایه کلدیکنده چوجنگ دماغده یالکیز شو اوج حواس مرکزی (شاهه ، ذائقه ، لامسه) فعالیتده بولنه بیلر چک حالده در . دماغنک دیکر مرکز لری و شخ شوکی ، هنوز هیچ بر وظیفه ایفا ایدمه مکده در . بونلرک 'وستده کی قاین

ظلمت طبقه‌سی، اوزون زمان ممارسه دن صوگرا، یاواش یاواش قالقار.
ملکاتک اویانمه‌سی. — ملکاتر، برر برد صره‌سی کلدکجه اویانیر.
وتکاملده، آلمان روحیات علمانه دن (شترن) ه کوره، بر (نظام
وآهنک) واردر. ملکات روحیادن بری تکامل ایدرکن، دیگر
ملکاتر اوزرینه اجرای تأثیر ایلر.



کوچک چوچق، اکثر اعضاسنی — هیچ بر مقصد سنز — حرکت
ایتدیرر: النی، پازمتلرینی، باجاقلرینی اوینادیر، حرکت ایتدیرر.
بوحرکتلر درلودرلودر: ره آقسیونلر (= عکس العمل لر)، بسیط
حرکات انعکاسیه، انسیاقی حرکتلر، الجائی حرکتلر، اوتوماتیک حرکتلر.
عضویت، آغلامه ایله، آچاغنی اعلان ایلر. کوچک چوچق
آغلامالرنده کوز یاشی یوقدر. کوز یاشلی آغلامه، چوق صوگرادر.
تینسیرمک، اوکسورمک، آقصیرمق، حینچه‌تیرمق کذلک اعمال
انعکاسیه در.

کوچک یرمفک رومی، عالم فارجیه مطمع می؟ — هنوز سوز
سویله‌مدیکی ایچون بعض اعضاسنک — باش، چهره، کوزلر، الح —
حرکتی ایله آز چرق اطلاع ص — احبی اولدینی فرض ایدیه بیایر.
شو قدرکه، بوحرکت، غریزی می، یوقسه روحی می، مجهولدر.
بوحرکتلر شو صورتله تقسیم ایدلمکده در:

(آ) بسیط حرکات انعطافیه . — بوحرکاتی میدانہ کثیرہ مکہ، روح، هیچ بر صورتہ اشتراک ایتمز : چوق ضیالی محلدہ کرنز قباقلرینک قسیمہ سی، جینچتیریق، تیزسیرمه، اوکسورمه کبی بونلر بیولوزیک حرکتلردر .

(ب) سرق طبعی لر . — بونلر ارثی اعتبارلر اولوب چوق، غیر مشعور اوله رق یاپار : باش حرکتی ایله آتسه سنک ممه سی آرار، یارمق ویرسه کنز ائمکه باشلار . ایشته بوحرکت، (انیاقی = سوق طبعی) در .

(ث) مہپی بھرلر حرکتلر . — الئی، آیاغنی حرکت ایتدیرمی؛ باغیرمه سی، کولمه سی، یوزنی ا کشیتمه سی ویا معنیدار مهرانکی علامات وجهیه سی . دنیایه کلدیکنک ایلک آیندکی حرکتلر بوقیلدر . بر آباق چوجغک سیاننده کی معنیدار علامته باقیایرسه، کندنده حیات روحیه فرض ایتدیرجک درجه ددر . بواحوال، مفصل وارثی اولوب، تقلید نتیجه سی دکلدر .

شامه . — چوجغک بروننه سرت قوقولی برشی یاقلاشدیراسه، مدفعه حرکتی اوله رق، کوزعضله لرینی حرکت ایتدیرر . بویله برقوقو والد سنک ممه سنه سورواسه، چوجق اتمز . ایلک اول حظ ویانفرت، شامه ایچون باشلایور . بو، حیالک ایکنجی هفته سنده باشلار . چوجغک شامه سی، سلسله حیواناتک اوست طرفنده اولانلرک کنه نسبه چوق قوتسزدر . قوقولری نفریق ایتمی آنجق بریاشنده ایکن در . بوندن اول نفریق ایده من .

زائمه . — دنیایه کلدکدن برقاق ساعت صوکر ا چوجغک اغزینہ

طائلی ویا آجی برشی، صونولسه بویوک انسان کبی (می میك) یاپار :
طائلی شی، مثلاً شکر صونولنجه دوداقلرینی یومرولار؛ دیانی، دیش
یرلری آراسنه آلیر، شکری ائمکه باشلار .

آجی شی، صونولسه، یوزنی اکشیدیر، کری چیقاریر . سکیز
آیلغه قدر هیچ برشی ییدیرلیان چوجغه، سکیز آیلق اولنجه بویله
ویرلسه اوده اولیله یاپور. بوندن آکلاشیلیور که چوجقده ذائقه حسی،
دنیا به کلدیکندن اعتباراً وار. وبوحاسه سیماک حرکتی ایله منورج در.
دوداقلرک و دیلاک حرکننه باعث اولان متکامل حس ذائقه؛ یاراش
یاراش تکامل ایتمش اولان برحسی ذائقه در.

(بودالا) چوجقلرده علی الاکثر ذائقه وشابه حواسی یوقدر .

سامعه . — چوجق دنیا به کلدیکنده سامه سی فعالیتده دکلدر؛
صاغیردر. فقط بر ویا ایکی کوناک ایکن، شاماته به، طاقیردی به قولاق
دیگر کبی بر حرکتی کورولور. قوتلی برصوته و کورولتویه قارشی،
بوتون بدنی تیتیرر. خفیفنه قارشی کوز قاباقلرینی وباشنی تیتیردیر .
تیتیرر، اویویان چوجقده ده کورولمکده در. حیاتنک ایکینجی هفته سنده
بوقورقورمه آفسیونی — شکس العملی ده شدتلی در .

یاسره . — چوجق دنیا به کلنجه اعمی در. ضایه قارشی حدقه سی
حرکت ایدر. فقط (پسیقو — ردفلیکس) یعنی اذمکاسی بر حرکت
اولان (کیربیکلرینی قیبه) ایلاک ایکی آیلق حیاتده یوقدر .

چوجق، دنیا به کلنجه ارنده، هنوز، کوزلرک حرکت انکاسیه سی
(یعنی کوزی اوکنه سرعتله، مثلاً ال اوزادیلسه کوزلرینی قیامق حرکتی)
یوقدر. ایکینجی کون کوزلری اوکنه شدید ضیا کوتورولسه کوزلرینی

قاپار ، یاخود سرعتله قیبار . فقط بویه (ضیادن قورقه) ، علی الاکثر بر ، ایکی هفته له اولنجه باشلار .

یکی طوغان چوجنک ساحه رؤیتی طارور ؛ ارزاغی کورده مز . بر کوزی آجیق ، دیگر کوزی یا نپالی ویا یازی آجیق در . کوزلرینی دوندیردن ، باشی ده برابر چویرمز . چوجقده هنوز مسافه فکری ده یوقدر ؛ اوزاقده کی شیئه ال اوزادیر .

نادراً بعض چرجق ، دنیا به کلیرکلز ، باشی و کوزلرینی بر منبع ضیایه طوغری چویرر ، و علی الاکثر در حال کوزلرینی یومار . پک شایان دقتدر که یکی طوغان چوجق ، بر کوزینی قیالی ویا یازی قیالی طرتمیغی هالده ، دیگر کوزینی حرکت ایتیره یلیر . بر کوزک ، دیگر کوزدن مستقل اولسی حادثه سی بالآخره ضایع اولور . بر کوزک مستقل اولسی حادثه سی ، کوزلرینی هنوز بر یره تثبیت ایده مدیکی زمانه عاودر .

لامسه واضطراب . — یکی طوغان چوجنک جلدینه طوقوتجه بونی طویدیغنه دائر بر علامت کوروله میور . فقط بر مدت صوکر دوداقلرینه طوقوتجه ، طویدیغنه دائر بر علامت کورولبور .

مع مافیه یکی طوغان چوجقده هنوز حقیقی (لامسه) یوق . الک حساس نقطه لر دن اولان یازمق اوجلری بیله هنوز طویماز . اونک لامسه سی تحریک ایده بیامک ایچون (قوی تحریک) لر لازم : آنجق شدید صغوق ویا صیجاغه معروض بر اقیاسه اوزمان باغیرر و قییمیلدار . یکی طوغان چوجق چیمدیکنسه اضطراب طویماز . چوجنک اضطراب طویغوسی ، حظ والم حی اویاتجه باشلار .

چو جقدہ (استقامت تپینی) ما کسمی ده دنیا به کلد کردن ایچه زمان
صو کرا باشلار .

آملی ، صر-زلزل ، بورغونلر : بونلر ، چو جقدہ طوغان
دو غماز واردر . آچاق و صوسزلق ، باغیرمه سی ایله تظاسر ایدر .
بورغونلر ایسه اوبقوبی جلب ایتکده در . صیجاق صو هماندن
منون کورونور . صفوق صوبی سومر .

چو جفک حواسی ، غذا آلدقدن بر قاج کون صو کرا فمالیته
باشلار . ایلك کونلرده حواسی ، بك چابوق بور دیویرر .

ارنی عکس العمل لر : والده سنک مهنی آغز بنه آلنجه چو جفک
یابدینی حرکتلر ارنی در . ضیا قارشیدسنده کوزلرینی قیپاسی ، آجیقنجه
باغیرماسی ، و برآز صو کرا او یانه جق اولان دیگر س-وق طبیعی لر
(اضطراب ، حدت ، قورقو) کذلک هپ ارنی در .

کسی عکس العمل لر : بردن بره ال اوزاد بلنجه کوزلرینی قیپاسی ،
براز بویومش چو جفک والده-نی کورونجه تبسمی ، یانیق کبریتی
چو جغه طوغری اوزاد بلنجه النی چکسمی ، کسبی عکس العمل لر در .
بوایکی درلو عکس العمللری بر بردن تفریق بعضاً قولای ایسه ده
علی الا کثر کوچ در .

مهمه : یکی طوغان چو جق ، هنوز اطلاع مالک اولمیان
بر موجود در . عالم خارجی او کابر جوق انطباعات ویرمه او غرا شیرسه ده
اونده بك آزینه قازشی احتیاس حاصل اولور . حظ والم حساسی
اونده هنوز بك قازا کلق در .

چو جفک حرکتلری : حیات روحیه ایله هیچ علاقسی اولمیان

ارثی حرکات انمکاسیه ایله حیانتک یکانه شرطی اولان سسوق طبیی لر نتیجه-ی در .

چوجنك بذاته حرکتلری پك آز اولوب بونلر شهورك ایلک اساسلی مالزمه انشائییه می در : مهم حفظ و الم حسلری کبی .

۲ . — سود ائمه دوره سندن صوکر

انکشاف و زهر روح

یکی طوغان چوجنك دماغی ، معضل حیات روحیه بی قالدیره . بیه جك درجه ، تکامل ایتمش دکلدرد . چوجنك دماغی، ایلک برنجی یاشنده تکامل ایلر . کرک قحف ، کرک دماغ چابوجاق بویور . دماغی تشکیل ایدن حجیرات ، بر شکل مخصوص اکتساب ایله برلشیرلر و اعصاب مخصوصه نك کتیردیکی شیلره مطلع اولور . بالخاصه باصره ، شامه ، سامه — عالم خارجی انطباعاتی ایله — چابوجاق تکامل ایدر . تجربه-یی واسطه-یله ده (حافظه) و (اعتیاد) اویانیر . دماغ تکامل ایدرکجه احتیاساتنك و حیساتنك میدانه کتیردیکی ابتدا کی مقصد سز حرکتلره چوجق ، آرتق یاواش یاواش حاکم اولور . نظر لرینی بریره تثبیت ایده بیایر . کذلک برشیتی ده دیکیلیه بیایر . آرتق شمدی احتیاس ، اطلاع حاله کچه بیلیور ، دیمک در .

بوچاغده اولان چوجق ، مهم بر صورت دده اولسه ، عالم خارجی بی واشیایی تفریق ایده بیایر . آرتق عالم خارجی اوکا دومانلر آلتنده هپی بر برینه مشابه کبی دکل ، اشکال مخصوصه سیله کورونمکه باشلار . اطرافنده کی اشیایی آنجق بوزمان ، شویله بویله تفریق ایده بیایر . برچوق

اجی بحریه لر نتیجه -نده ده -نقنی ، اشیای خارجیہ دن تفریق ایدر .
 بك ابتدائی (انا - بملك) 'ویانمغه باسلامشدر .

مردودہ باشی ، چوجغه بدنی وروچی تکامل لر کثیرر . ایکنجی
 سال حات ، چوجغه برچوق تکامل لر ارمغان ایلر : یوریمك ، یالکز
 ییه بیلمك ، سویلمك ، کندی کندینه اوینایه بیلمك ، الخ .

بو تکامل لرک مفردانه کیرمزدن اول ، هیئت عمومیہ سی اوزرینه
 برآز ایضاحات ویردم . اولاً - سوراسی قطعاً محقق درک : دماغده کی
 تکامل تخمی ، کسبی اولمایوب ، ارثی در . بوارثی شیلر : اساس وایلك
 اول موجود اولان عمومی استعدادلر ، سوق طبیعی لر و تمایلات در .
 اشیای خارجیہ ، بزه یالکز تجربه ایتمکه واسطه اولوب بذاته اطلاع
 اوزرینه طوغریدن طوغرییه تاثیر ایدمزر . اگر بز تقاید ، اعتیاد ،
 تجربه ایدم - بیلمك ملکه لرینه ارثاً ملك اولماسمش اوله ایدك ، طام
 خارجی بزم نظر مزده - یکی طوغان چوجغك نظرنده اولدینی کی - بر
 قاهوسی دن ، یعنی مهم و دو مالی شیلردن عبارت قالیردی .

ارثی مانکه لر سایه -نده درک اوج ، درت هفته لق اولنججه چوجغدن
 یاواش یاواش بو ظلمت قاققار . آجلغنی تطمین ایدن هرشی ، اونی
 (انتره - سسه = علاقهدار) ایلر .

نظایر حرکات . - چوجغك حرکاتی ایلک اول مقصدسز ایکن
 کیمدکجه ارادی بر حال آیر . بعده آغلامق ، کولمك ، و بونلره مماثل
 خارجی تظاهرات واسطه سیله حظ و الم حسلرینی اظهار ایدم - بیلیر .

دقی ، بعض عضلاتنك کریمسی ایله ، مثلاً قاشلردن ، آغزینك برآز
 آجیق اولماسندن و بوتون بدنك تقاضمندن آکلاش - بیلیر . بوصورتله

(اراده) تظاھر ایدم بیله جك بر حال آیر و کیتدجک — هیچ بر مکتبه محتاج اولمقسنزین — تکامل ایدر . یالکمز سربست بر افاق لازمدر .

انمکاسی و انسیاقی اولان حرکات ، چوجق اوج آیلق اولنجه ، پك مکمل اولمسه ده (ارادی) اولمغه باشلار (باشی چویرمك کبی)

آلتنجی آیدم چوجق ، اللرنی ، کوزلرینك قونترولی آلتنمده حرکت ایتدیرر . عین زمانده اوکنه دوشن هر شیشی یا قالامغه باشلار . امنیتلی و فعال حرکتلر میدانلر کلیر . ممارسه و اعتیاد واسطه سیله باشی صاللامنی اوکره نیر . مثلاً بر ضیا کزدیرلسه کوزی ایله آتی تعقیب ایدر . سکیز آیلق ایکن اوطورمغه باشلار . اللریله ، اطرافنده کی اشیایی ، یوقلار . چوجك روحی اوستنده کی کشیف طبقه لر طاعیله رق (أنا) سی تظاھر ایتمک باشلار . اشیای خارجیه ایله علاقه دار اولور ؛ ویورولماز بر فعالیتنه باشلار . هر خطوه ترقی چوجك مسرتی موجب اولور . بومسرت اونی کیتدجک ده ازیاده فعالیتده بولندیرمغه سوق ایلر .

چوجك تکاملنده ، سوق طبیعی لر و ارئی شیلر یکانه اساسدر . تکامل ، هر چوجك فطرتنه و حفظ الصحه سنه ایدیلن اعتنایه کوره دیکشیر . ایلك تکامللر ، علی الا کثر شو ترتیب داختمده در : نظریاتی ، تربیتی ، ریاضیاتی ، باقلاسی ، اطوری ، اکیلمک ، بربرمک ، سوبلمک .

فعلایت هواس . — حواس خمس ، حیاتک ایلك سنه نده مهم بر صورتده تکامل ایلر . دنیا به کلدکدن بر آیی صوکر ا ذائقه و برآزده شامه حواسنک اویانیق اولدیغنی یوقایدده سوبلشدک . مع مافیه بو حال هر چوجغه کوره دیکشیر .

دقلی والدولر ، چوجك آچلنی ویا بر طرفك آجیمه سی سبیلله

اولان آغلامه لرینی بر بزدن تفریق ایدرلر . بو نضاهرات ، بعض چوجقلرده درت آیلغه قدر هیچ فرق ایدلر .

(سامعه) ، طوغدقدن بر آز صوکرآ فعالیتیه باشلار . اصوات و کورولتو اونده حظ ویا الم تولید ایدر . ایلاک کونلرده چوجقلک سامعه سی چابوجاق یورولور . برقاق آی صوکرآ ، یورولماغه باشلار . بعض صوتلر ، مثلا والدہ سنک آسوده نئیی ، ۴ - ۶ هفته لوق چوجقلک باغیرمسنی و آغلامسنی کسر ، چوجق ، دیکلمکه باشلار . آهنگدار تنی لره قارشى ، اوج آیلق اولنجه ، تبسم ایلر .

اوج ، درت آیلق چوجقلده ، اوزمانه قدر (غیرفعال) اولان سامعه (فعال) اولمغه باشلار : بر شمانک کلدیکی بره باشی چویرر . آرتق (اطلاع سمی) باشلامش دیمک در . بوندن صوکرآ کی (تکامل سمی) استعداد شخصی به کوره دکشیر . (ترنم = مه لودی) لری سوره . بو ترنمائی تقلید ایتمک حسی ، طقوز آباق اولنجه باشلار . بو ، استعداد موسیقسنه تابع در .

برنجی سنه نک نهایتده ، چوجق ، آرتق (اطلاع) صاحبی در . اشیا تفریق و نظری بریره تثبیت ایدم بیلیر ؛ دیکلیه بیلیر ؛ ذائقه سی فعالیتده در . اشیا ، الی ایله یاقالار ؛ ییه جک شئی آغزینیه کوتوره بیلیر ؛ اطرافده کی انسانلری طانیر ؛ ییانجی کیمسه لردن چکینیر ؛ مسرتی کولمکه ، المنی آغلامقله اظهار ایدم بیلیر ؛ موجب حیرتی اولان برشی قارشیدسنده حیرتی ، برشی ایله (انتره سسه = علاقه دار) اولوب اولمدیغنی (علائم وجهه سی = می میک) ایله اظهار ایدم بیلیر . آینه ده کندینی کورونجه کوله ر . اوج آیلق ایکن ایشیتدیکی و کوردیکی چوجق روحانی - ۲

شیلری تقلیده نوزمه نیر . اولا کندی جیویلتی لرینی ، بعده باشقه لرینک . کیلرینی تقلید ایلر . بوصورتله اوینایه رق و غیر مشعور اوله رق (تقلید) ایتمکی اوکره نمش اولور .

اریفور . — اویقو ، چوجق دنیایه کلدیکندن اعتباراً کیتدجه متناقصدردر . اولا چوجق ، دائماً اویور ، مکرکه کندینی آچلق اویاندیره . سودینی امدکدن صوکره تکرار اویور . بعده اویقو ایله اویانیلق مناویه بینر . چوجق ، بعضاً یتاغنده کوزلری آچیق برحاله در ؛ طالع لانا و اوینایان برضایه باقار . اللرینی وقولارینی حرکت ایتدیرر . والده سنک سوزلرینه ونی سنه قولاق ویرر . صحتده اولان برچوجق ، اوج یاشنه قدر ، یکرمی درت ساعتک یاریسندن فضله سنی اویقو ایله کچیرر . ۲۰ ایلق چوجق ، ۱۳ - ۱۵ ساعت اویقویه محتاج در . درت یاشنده کی چوجقه ۱۱ - ۱۲ ساعت اویقو لازم در .

حافظه درفتک انکشافی :

تکامل بشرده حافظه (یعنی دماغمزدده عالم خارجدن کلن انطباعاتک ایز براقمی و تکرار ایدلدکجه بوازلرک درینشیمی) مهم عامللردن در . حافظه اولمه سزین اطلاع ، استحضار ، ادراک ، عمل ارادی ، حقیقی حیات ذهنیه موجود اوله ماز . حافظه ، حیات شعور منری تشکیل ایدن دمتک باغچینی در . (اعتیاد) ، حافظه نک بر شکل مخصوصی در . حافظه نک مبدای : — کوچک بیکده کوردیکمز — (تکرار طابیق) در . اوج هفته لق برچوجقه ، آغلارکن بیه جک ویرلسه صوصار ؛ آجیقنجه بیه آغلامغه و آغزیه ممه آرامغه باشلار ، که بو ،

ایلك اعتباردر ، دنیله بیلیر . حافظه ، هنوز (غیر فعال) برحاله در . حافظه سی بر آژ انکشاف ایله تکرار ایده بیانجه چوجق ، سوینیر ، کولر . حافظه یی ، - کندی نه اعتیاد حاصل ایداش اولان - (استحضار [*]) لر تقویه ایلر (بونی پداغوزی دخی اونو تمامی در) . چوجنک حافظه سی ، اولاً اطرافنده کی اشخاص واشیایه معطوفدر . برانسان ، عمر گذشته سی دوشونه ایکی یاشنه قدر اولان صباوت خاطره لرینی تخطر ایده بیلیر . بر ، بر بحق یاشنده کی احوالی ، تخطر ایده مز . ۵ - ۸ یاشنده کی چوجق ، اجنبی بر محیطه دوشه انادیلنی اونوتور . چوجق ، ۶ - ۸ یاشنده صاغیر اولسه ، لسانی اونوده رق طبقی آنادن طوغه صاغیر - دیلسزلر کی اولور .

حافظه ، اوج ، درت یاشنه قدر اویونلرله تکامل ایدر . صوکر ا مکتب درسلی ، اویونلره منضم اولور . اوج ، درت یاشنده کی چوجقده میخانیکی حافظه صاعلامدر : مثلاً بویوک قارداشلی برشمره ویاباشقه برشیته جالیشیرکن ایشته میخانیکی صورتده اذبرلر .

وقت . - دقت - دیگر ملکات ارادیه کی - ارثی در . حافظه قدر دقتده مهمدر . چونکه هر درلو فعالیت فکریه دقته محتاجدر . دقتک علامت ظاهره سی : آیلنده ، نظرلرک دیکلیدشده ، الح نمایان اولور . دقت ایدرکن بوتون عضله لر ، آژ ، چوق تقاص ایلر . دقت ، ایکی دولودر : غیر ارادی ، ارادی .

[*] محسوساتر میانه کیرن هر هانکی برشیثی اوکرده حاضر دکل ایکن تصور ایده بیلیم کلکزددر که المانلر (نورشته لئونف) ، فرانسزلر (ره بره زاندا - یون) دبرلر .

غیر ارادی دقت : قوی بر انطباع قارشیسندہ قالنجہ اولان دقت در .

برشی ، علاقہ دار ایتشمسہ اوکا دقت دہا زیادہ در .
ارادی دقت : ارادی دقتہ انسان ، جہد ایتدیکنی حس ایدر ، یورولور .

مراسمی ذهنی ، صرف اولنان دقتلہ مبسوطاً متناسب بر یورغونلق تولید ایلر . تحریرات و تدقیقات نتیجہ سندنہ آکلاشلیمشدر کہ دقت برشی اوزرینہ متبادلاً تمرکز ایدہ مز . دقت ، منقطع جریانلر کی در ، ومہترز در .

یکی طوغان چوجقده دقت ملکہسی ، هنوز یوقدر . ایلک سکیز ہفتہ ظرفندہ دقت ، یاواش یاواش انکشافہ باشلار . اول (غیر ارادی دقت) او یانیر . حواسی چوجقده نہ قدر درین انطباعات حاصل ایدر سہ دقتی اوقدر تحریکہ اوغرار . ایلک صرہ لردہ چوجنک دقتی چابوجاق یورولیویرر ؛ قالیر . چوجق ، خیلی مدت ، دقتنی (تقلید) صرف ایلر .

چوجنک دقتی آنجق بش دقیقه سورر . بیامدیکی شیلرہ وقوف تمایلی ، نہ قدر واسع ایسہ دقتی اوقدر صاغلام وسورکلی در .
چوجنک تکامل فکریسی ، ارادی دقتنک تکاملی ایلہ مبسوطاً متناسب در . بعض چوجقلردہ دقت ملکہسی پک زیادہ تکمل ایدر .
دقتک اہمیت روحیہسی پک زیادہ در : حواسک کتیردیکی احتیاساتی صاغلاملاشدیرر . کسکینلاشدیرر . حیات روحیہی تکمل وانطباعاتی حافظہ بہ نقش ایتدیرر . ارادی صورتہہ چالیشمنی تسہیل ایلہ ارادہ ملکہسنی تربیہ ایلر .

دقت ایدمه مامك فكرك دالدين داله كچمسنی وحافظه مك امنیتسنز لکنی موجب اولور . دقتك چابوق یورولسی ، برشیدن دیگر شیئه كچمكه سبب اولور : چابوق چورولان چوق ، برآز بر اویونجاق ایله ، برآز باشقه اویونجاق ایله مشغول اولور . برآزده بوسبتون براقیر . هیچ بر اویونجاق ایله مشغول اولماز .

چوجفك (استحضار) قوتی هنوز فقیردر . مترابط فكرلری ده اوقدر چوق دكلدر . بوسیله چوجق ، انما خارجی انطباعاته محتاجدر . بونك ایچون چوق ، چوق دقت ایدمه مزو چابوق چورولیوردر . فقط عین زمانده چوق آرایوب طاراییجی در .

نظم شعور . — شعورك، یعنی (أنا) نك مبدأ زمانی تعیین ایتك ممكن دكلدر . عالم خارجی ایله مناسبت آرتدجه ، تجربه وملكات روحیه تكمل ایتدجه (أنا) ده تكامل ایدر . چوجفك كندی وارلنی حقنده کی مبهم حسندن ، بویه تكامل ایده ایده (أنا) حصوله کلیه .

مهرمفك حیات حسیه انكشافی

چوجفده ایلک حیات حسیه ؛ حواسنك ویردیکی (حظ) وبالخاصه (اضطراب) ایله باشلار . آچلق ، قوی بر احتساس و یورغونلق چوجفه (اضطراب) ویریر . طوقلق ومعتدل احتساسات ایسه (حظ) ویرر .

چوجق ، (نه غویست) در . قیصه انجلی ، كذلك نه غویستلکدن در . آغلاملری بك فرقلی در : آج ایکن باشقه ، آلتی یاش ایکن باشقه ، بر طرفی آجیورسه باشقه درلو آغلار .

خط و مسرتی ، تبسم و خنده ایله تظاهر ایله . ضیا ، موسیقی ،
زیل ، آهنگدار اصوات چو جفك حظی تولید ایله .

فورفر . — يك كوچك ايكن چو جق ، قورقو ، نه در ، بيلمز . روحی ،
حواس واسطه سیله عالم خارجی دن خبر آلمغه باشلادیی زمان قورقوده
باشلار . قورقو ، ارثی در . تهاکیمی خبر و برمك ایچون (قورقو)
لازمدر . يك كوچك چو جفك بر کورولتو اولنجه تیره مه سی ، باغیر مه سی
روحی اولما یوب میخانیکی در .

چو جق ، آنه سنك متبسم سیما سینه باقوب تبسم ایتمکده ایکن
آنه سی ، اونی قورقودا حق بر شکل آله ، مثلاً باشنه بر پوسته کی
قویسه چو جق ، قورقوسندن باغیر مه باشلار . تقریباً بر بچق یاشنه
قدر چو جق ، قارا کلق یردن قورقماز .

چو جفك مهربانی : کوزلرینك پارلامسی و آغزینك یاری آجیق
اولمسیله تظاهر ایله . مهربانی ده بللی در .

چو جفك والده سینه محبتی ارثی اولما یوب نفی در .
انسانی ، دیگر بوتون حیواناتدن تمیز ایدن (کرملک) ارثی در .
مرممت . — ۱۰۵ — ۲ یاشنده کی چو جق قلدرده وازدر . آنه سی
آغلار سه اوده آغلار . اوج یاشنه کانهجه بو حس ، دها ای تشکل
ایتمش بولتور .

مب نفس و رقار . — کمنلک ۱۰۵ — ۲ یاشنده باشلار . ۳ — ۴
یاشنده کی چو جق قلدرده يك مهم اولوب بو حس ای تربیه ایدیلبر سه ، دها
طو ضریبی ابون طرفدن بوزولما زسه چو جفك نكاملی ایچون يك
مهم بر عامل اولور . بالا آخره مجازات بدنییه مراجعه هیج حاجت
قلماز . چو جفك بو حسنه مراجعه ایتمك کافی کلیر .

اوناما . — ايلك ايكي باشده اوتانمه يوقدر . اوچ ياشنده ايكن
چوجق ، اوتانجه قيزارير .

چوجنك حسياني ، چابوجاق آلاوله نيويرر . وچوق متحولدر .
چوجنك روحنده حظ و الم يان يانه در : شمدى كوليوركن بر آن
صوكر اآلامغه باشلار . شمدى آغلاركن بر آن صوكر ا كولمكه باشلار .
مرت ، غنارمبيلو ، كين ، كدر مسلريني نفليرمه ، ميرمقرمه ؛ يرك
بر نمايل واردر .

۱۰۵ - ۲ ياشنده كي چوجقده ، سويلمن شيك ضدني يايغه بر
ميل واردر ؛ بونكه برابر يوزنده آثار حدت كورولمز .

ظلمطرحه . — چوجنك حيوانانه ويا اويون آرقداشلىرینه
قارشى ظلمكار اولدقلرى كورولمشدر [*] . فقط بو ظلمكارلق ،
ظامرى در . زيرا چوجنك روحنده باشقه سینه کوتولك يايحه حسي
يوقدر ، ويا يك مېمدر .

چوجق ، صباوت تمايلاتى اظهار ايدركن ، مثلا اويونده نه ياپديغى
اونوتيور .

حيوانانه قارشى ظلمكارلى ايسه ، هنوز كندنده (مرحت) حسنك
اويانماش اولمسندن در . حاصلى چوجق يعصاً ظلمكار ايسه بو ، چوجقده
(ظلمكارلق حسي) بولمسندن زياده (نقصانى* تفكر) دن ، يعنى ذهنگ
تكامل ايتماش اولمسندن منبعث در .

[*] نته كيم (ويقتور هوغو) بر شعرنده : « چوجق ايدم ، كوچك
ايدم ، ظلمكار ايدم » دير :

J' étais enfant, j' étais petit, j' étais cruel

حط و مسرتی ، تبسم و خنده ایله تظاهر ایلر . ضیا ، موسیقی ،
زیل ، آهنگدار اصوات چوجفك حظی تولید ایلر .

قرر فر . — بك كوچك ايكن چوجق ، قورقو ، نه در ، بيلمز . روحی ،
حواس واسطه سیله عالم خارجی دن خبر آلمغه باشلادی بی زمان قورقوده
باشلار . قورقو ، ارثی در . تهاکمی خبر ویرمك ایچون (قورقو)
لازمدر . بك كوچك چوجفك بر کورولنو اولنجه تیرمه سی ، باغیرمه سی
روحی اولمایوب میخانیک کی در .

چوجق ، آنه سنك متبسم سیما سینه باقوب تبسم ایتمکده ایکن
آنه می ، اونی قورقودا حق بر شکل آله ، مثلاً باشنه بر پوسته کی
قویسه چوجق ، قورقوسندن باغیرمه باشلار . تقریباً بر بچق یاشنه
قدر چوجق ، قارا کلک یردن قورقماز .

چوجفك میرنی : کوزلرینك پارلامسی و آغزینك یاری آجیق
اولسیله تظاهر ایلر . میرنی ده بللی در .

چوجفك والده سینه محبتی ارثی اولمایوب نفی در .

انسانی ، دیگر بوتون حیوانان دن تمیز ایدن (کولک) ارثی در .

مرممت . — ۱۰۵ - ۲ یاشنده کی چوجقلرده واردر . آنه می
آغلار سه اوده آغلار . اوچ یاشنه کانجه بو حس ، دها ای تشکل
ایتمش بولنور .

مب نفسی ررقار . — کذلک ۱۰۵ - ۲ یاشنده باشلار . ۳ - ۴
یاشنده کی چوجقلرده بك مهم اولوب بو حس ای تربیه ایدیلر سه ، دها
طوضریسی ابون طرفدن بوزولماز سه چوجفك نکاملی ایچون بك
مهم بر عامل اولور . بالا آخره مجازات بدنییه مراجعه هیچ حاجت
قالماز . چوجفك بو حسنه مراجعه ایتمك کافی کلیر .

اوتانما . — ایلک ایکی یاسده اوتانمه یوقدر . اوچ یاشنده ابکس
چوجق ، اوتانجه قیزاریر .

چوجقک حسانی ، چابوجاق آلاوله نیوریر . وچوق متحولدر .
چوجقک روحنده حظ و الم یان یانه در : شمدی کولیورکن بر آن
صوکرآ آغلامغه باشلار . شمدی آغلارکن بر آن صوکرآ کولمکه باشلار .
مرت ، غدارمیلی ، کین ، کدر مسلمینی نفلیره ، میرمقده ، یرک
بر نمایل راردر .

۱۰۵ - ۲ یاشنده کی چوجقده ، سولنه شینک ضدنی یایمغه بر
میل واردر ؛ بونکله برابر یورنده آثار حدت کورولمز .

ظلمکارلی . — چوجقکلرک حیواناته ویا اویون آرقداشلیرینه
قارشی ظلمکار اولدقلری کورولمشدر [*] . فقط بو ظلمکارلق ،
ظاهری در . زیرا چوجقک روحنده باشقه سنه کوتولک یایمه حسی
یوقدر ، ویا پک مبهم در .

چوجق ، صباوت تمایلاتنی اظهار ایدرکن ، مثلاً اویونده نه یاپدیغنی
اونوتیور .

حیواناته قارشی ظلمکارلی ایسه ، هنوز کندنده (مرحت) حسنک
اویانامش اولمسندن در . حاصلی چوجق بعضاً ظلمکار ایسه بو ، چوجقده
(ظلمکارلق حسی) بولمسندن زیاده (نقصانی* تفکر) دن ، یعنی ذهنتک
تکامل ایتماش اولمسندن منبعث در .

[*] نه کیم (ویتور هوغو) بر شعرنده : « چوجق ایدم ، کوچک
ایدم ، ظلمکار ایدم » دیر :

J' étais enfant, j' étais petit, j' étais cruel

مسی بریعی . — استعداد بدیعی، (ولادی) در. فعالیت و انکشافی، حیات فکریه بی چوق یوکسلتیر. چوجقلرک حس بدیعی هنوز آزدر. ایلك سنه سنده چوجق ، مو-یقی بی سومکه باشلار . رنککر حقده کی ذوقی ۵ - ۶ یاتیلرنده تشکل ایدر . چوجقلر : ماوی ، قرمری ، صاری رنککری سورلر . آثار طبیعت قارنسیسنده متحسس اولمق ده بو دمان باشلار .

اوبونلرک نوعی و اوینانیلان محل ده تربیه بدیعیه خصوصنده مهم در. آرقداشلرک درسنلی و میوانلره مرحمت . — چوجق ، کوزل آرقداشلر بی چوق سور . شهبه سزکه بوراده هنوز (تمایل جنسی) به دائر بر شی یوق . چوجقلک صاف روحی نظریده کوزلک و ایلك مترادف در . بونک ایچوندرکه کوزل حیوانلره فارشی مرحمتی دهها زیاده در .

اضروف می . — اییلکه تمایل ، کوتولکدن اجتناب بر جهد روحی اولوب بونده (فطری) لك و (تربیه) مساواة اجرای تاثیر ایلر . اخلاق حسنی تکامله ایصال ایدن یول : اطاعتکارلق ، جزادن قورقو ، ابون محبتی ، مرحمت ، حس عدالتکاری در . بالا خره بو بیده اوکنده حسن مثال کورمک ، وعقلی بالتکمل اییلکی ، کوتولکی تمیز ایله اییلکه آلیشه آرزو-یی ده مهم در .

باشقه چوجقلرله اوپون اوینامق ، چوجقلک کندی حقنی و دیگرلرینک حقنی چوجقه اوکره دیر . بو واسطه ایله چوجق ، (حق) دائر بر فکر ابتدائی ایدینیر .

اسکیدن بری امزجه به و تاثیرات خارجه دن متولد (حسی عکس العمل) لره پک زیاده اهمیت ویرلمکده در . حیات حسیه ، امزجه

و تأثیرات خارجی به تابع در، دینلیر . بو ، قسمماً بر حقیقتی احتوا
ایدیوورسده حرفی حرفه ده طوغری دکلدرد . چونکه انسانک موجودیت
اساسیه می یعنی مایه سی ، تجارب حیات ایله تشکل ایتمش اولمیوب ،
فطری در . انسانک موجودیت اساسیه سی : علی الاکثر چوجقلغنده
تشکل ایلر . بعضاً بر آز کجه قالارق (دوره بلوغ) ده تشکل ایدر .
بعض انسانلر ، نادر اوله رق صوکرادن بوسبتون دیکشیرلرکه بو
بر نوع مرض روحیدر .

کوچ بر حیات ایچنده کچن صباوت و شبابتک ، انسانک شن ویا
مغموم طبیعتی اولمسنه شبهه سز تأثیری واردر . فقط بونده ده درونی
و خارجی تأثیراتی آیرمق لازم در .

صوک زمانلرده پسیقولوژی عالمیری ، حسیانی : ضربان قلب ،
نبض ، تنفس الخ کی تظاهرات خارجییه ایله اولچمکه اوغراشمقده درلر .
حسیانک چوغی ، سیاده ظاهر در : مسرت ، امنیت ، قورقو ،
تجسس ، ئوزولمه ، حیرت ، خدت ، عنادجیلق هپ سیاده او قونه بیلیر .
نبض واسطه سیله مختلف حیات منجخی لری ، (Plethysmographie)
دینلن آلت ایله یاپیلقمقده در . بوبایده (Kinematographie) آلتی ده
قوللانیلیر . صوک زمانلرده بو خصوصده (پسیقور غاوانومترو) دخی
قوللانیلمغه باشلانمش در .

(علائم وجهیه = می میک) و (لسان) ، چوجفک روحنه
ترجماندر . حسیاتی ، سیاسی و دیلی افاده ایلر . فقط بویوک انسانلرده ،
بالخاصه مریض روحلی لرده بویله دکلدرد : بونلرده (می میک) و (دیل)
ترجمان روح دکلدرد .

هرمفك نمايمونی . — تمايل: سببی بيلمكسزین شخصك ياديني و آرزو اينديكي شئ در. ايلك تمايل شونلورد: بيه جكه تمايل ، حركت و فعاليتۀ تمايل ، سربستی به تمايل .

(ميل تقايد) ، تكامل خصوصنده يك مهم در . جوجق اولاً ، غيرمشعور بر طرزده ، اطرافنده كيلرك سوز سويلميرنی ، اطوارنی ، الح تقايد ايدر . پداغوژينك (اوين واوده كيلرك جوجفه حسن مثال اولميرنی طلب ايتمی) ايسته بوندندر .

ايلك اوج سنده غير مشعور اوله رق ياپيلان (تقليد) ، بالاخره شعوری بر حال آيلر . انسان ، تقليد واسطه سيله ، اجدادن آلدینی حرث ، اعتياد وسايرنی انسانه دور ايلر .

جوجق ، علاقه دار اولدینی سيلری تقليد ايدر .

جوجفك اعضالری بر آرتمی ايدنجه اونده ، بويوك بر فعاليتی موجب اولان ، (اويون ميلي) اويانير .

الكشاف اراده

تمايل ، اراده نك ايلك قدمه سيدر . فقط بالاخره (تمايل) .
مفاير بر صورتده اراده صرف ايتك ايجاب ايله جك در .

جوجفك ايلك اراده سی : ارادی دقت ايله باشلار . جوجفك اراده سی ، حسیاتی کبی ، جوف متحول و الجائی در . الجائی اولان اراده سی اوکنده ، هیچ بر انکلده طانمق ایسته من . جوجفك ارثاً مالک اولدینی (نهی و توقیف) ملکه لری (مثلا حرکاته حاکم اولمق و نه غویش لکنی آياغی آلتنه آلمق کبی) ، اراده سنك تکاملی خصوصنده مهم در .

اراده : تمایلات واحتراساتك بو (نهی وتوقیف ملسكه لری) ایله
چاریدشه سیله صاغلاملا شیر .

تریه : چوجغه یالکمز برشی* یایدیرمق ایله دکل، (یایدیرماق)
ایله علاقه دارد. اویون وارکن، برکنارده آسوده اوطورمق چوجغه
نه قدر کوچ در !!

چوجغه ، کندینه صاحب اولمی ، کوچو کدن اوکرتملی در .
تریه نك غایه سنی : مثبت و منفی هر ایکی صورته ده اراده یی صاغلام
قیلمق در . مکتبه کیتمهک باشلامازدن اول بیله چوجفك اراده سنی
تریه ایچون برچوق شیر یاییله بیلیر. غدا سزلنك ، حفظ الصحه یه عدم
رطابتك ، چوجفك اراده سنه چوق ضرری واردر .

چوجغه نظم لسانه

انسانی ، حیوانانیدن آیران اوصافدن بریده (ناطق) اولمی در.
نته کیم اسکیدن بری ، منطقجیلر ، انسانه (حیوان ناطق) دیه
کلشدر .

چوجفك لسانی فصل بلله دکلری حقنه اوچ نظریه واردر :

- ۱ . ناتویزم = ولادی : بو نظریه یه کوره چوجقه لسان ،
ارثی در. چوجق ، ایجابنده قولاندینی کله لری، مکنی اولان استعداد
طولایسیله کندی ایجاد ایدوب سویلر . تقلید ایله اوکرتمش دکلدر .
- ۲ . آمپریزم = اختیاری : بونظریه ، اولکنك تماماً ضدینه در.
چوجق ، سویلدیکی کله لرك هبسنی ، اطرافنده کلدردن ایشیده رك
(تقلید) ایله اوکرتمش در .

۳. زه نه تیزم = تګونی: بونظریه، ایکی اولنکی لړک اورتیه سنده دو؛
چو جفک تکامل لسانده (ارثی) اولان (سوز سویله میلی)، شبهه سز
مهم رول اوینار سده، بونک انکشافی ایچون (تقلید) ضروری در.
صاغیر و دیلسز لړک، دیلسز اولمسی، صاغیر لقدن ایلری کلکده در.
(تقلید) اولمینه چو جق، (لسان اصلی) یه مراجعت ایلر: کدی یه
میاو، کوپکه حاو حاو، الح دیر. بویوکلر، چو جغه برشی آکلانمق
خصوصنده بولسانه مراجعت ایدر لر.

تکامل لسان اوچ دوره یه آریلیر: آغلامق، جیویلده مک،
سویلك. دنیا یه کلدیکنده چو جفک - آچلقنی واضطرابی افاده ایچون -
واسطه بیانی یاغیر مق و آغلامقدن عبارتدر.

ایکی آیلق اولنجه بعض حیساتی: خور دایمق، ایکله مک، تیزم،
دوداقلرینی شایردایمق؛ وسارته ایله افاده ایلر.

برآز صوکر، اوزون مدت جیویلدهر طورر.

بعض چو جق (آهنک - ریتیم) ایله جیویلدهر.

ایلك اول سامعه، هیچ بررول ایفا ایتمامکده در: صاغیر چو جق لر
بیله اول جیویلدهر لر.

یدی، سکز آیلق اولنجه؛ جیویلتی لر؛ باشقه لرندن ایشیتدیکی
شیلری تقلیده منقلب اولور. بو (تقلید) ابتدا يك قصورلی اولوب
کیتدکجه ایلیشیر.

بالا آخره سامعه؛ لسانک تشکل و تکاملنده يك مهم رول اوینار.
بو خصوصده (باصره) اوقدر مهم دکدر.

طقوز آیلق اولنجه بسیط کلهار سویلکه باشلار: دادا، بابا،
آنا، الح. دیگر لرینی تقلید باشقه کله لرده جیویلدار امانه دیدیکی آکلا شیلماز.

بعده فیزیولوژی نقطه نظرندن ، قولای کله لر سویلکه باشلارکه
علی الا کثر بو کله لر بر هجالی در .

ایلك دورده چوجق ؛ سویلدیکنی آکلماز . اونده هنوز ،
کله ایله مدلول آره سنده کی رابطه یوقدره . ایشیتدیکی سوزی ، معناسی
آکلامقسنزین تقلیداً تکرار ایلر . کله نك معناسی آکلایه رق تقلید
ایتمه ، بالا آخره باشلار .

ایلك دورده چوجق ، تکلم عضلاتنه حاکم دکلدر ؛ حرفلری
چیقارماز .

ایکنجی دوره : بودورده سویلنان سوزلری آکلار . سویلنان
سوزلری اکلامسی قابیلیتی ، کندی سویله بیلمسندن چوقدها زیاده
انکشاف ایتمشدره . بعض چوجقلر واردرکه برکله بیله سویله مدکلری
حاله سویلنان سوزلرک هپسی آکلارلر .

ایلك سوزلری (دادا ، بیک) کبی اویونجاق آدلری و آنه سنک
تقلید ایتدیردیکی بعض کله لر دره . (آنه لر ، چوجم سویلکه باشلادی ،
دیهم دیه زورله چوجقلره بر قاج کله اوکره دیرلر) .

چوجق ، بریاشنک نهایتده ، اوکجه سویلنان کله لری اولدجه ای
تقلید ایده رک سویله بیلیر . ذاتاً اولجه دن آکلماغه باشلامش فقط
سویله میوردی . بوآناده کله لرک مدلول خارجیلرینی ده تفریق ایلر .
بویله جه کله ایله مدلولنی بر برینه ربط ایلر . (آنه ک نروده ؛ تیق
تیق زرده ؟) دیه سورولسه چوجق ، آنه سنه وساعته دوه ری باقار .
(الکی ویر) کبی کوجوک امرلری - اولایایدیرمنی اوکرتدکن صوکره -
یرینه کتیریر . سؤالره جواب ویرمک ایله امرلری اجرا ایده بیلمسی

موازی کیدر. چوجو، کندیسنه ایدیلن امرلری یا پنجه، اطرافنده کیلوک
مسرور اولدیغنی کوره دك كندی ده سویئر .

۱۰ - ۱۴ آیلق ایکن چوجق ، کوردیکی وایشندیکنی دکل،
ایستدیکی شیئی افاده ایلر . مثلا (صندالیه) دیرسه (بو، صندالیه در)
دیمک اولموب : (بکا بر صندالیه ویرك) دیمک در . برکله ایله افاده
ایندیکی بوجله لر چیقاردینی صوته کوره دیکشیر . مثلا (بیک) :
(بیکم نروده ؟) ، (کوزل بیک) ، الح دیمک اولوب صوته کوره
دیکشیر .

مرشیک آیری برر اسمی اولدیغنی چوجق ، ابتدا آکلایه ماز .
مثلا کوپکک آدینی (حاواو) دیه اوکرشمش ایسه دیکر دوت آیاقلی
حیوانلرده (حاواو) دیر . برچوجق، کوله اوردك كوره دك بوكا
(واق واق) دینلدیکنی ایلك دفعه ایشتمشدی . صوکر بوتون قوشلره
(واق واق) دیدی . بوراده (تداعی = آسوسیاسیون) مهم رول ایفا
ایدیور ، چوجق ، (مرباشی صاریقلی بی بابایی صانیر)

مؤلف (غاثوب) شو مشاهده سنی نقل ایتمکده در : یکریمی آلتی
آیلق اولان اوغلی ، دیکیش ما کنه سنه : (فون دهر فون ددر هووه)
دیرمش . سببی : بویوک همشیره سی ما کنه ایله دیکیش دیکرکن عینی
زمانده ، برمکتب شرقیسی اولان :

Was Kommet dort Von فون دهر هووه

(der Höhe) بی چاغیر دمش . کوچک چوجق ده تقلید ایدر و رفاقت ایلر دمش .
صوکرانه زمان دیکیش ما کنه سنی کورسه (فون دهر فون دهر هووه) دیرمش .
چوجقک لسانی ، کیتدکجه منطقیه شیر . چوجققلری ترصد ایدنلر
بیلرلرکه اولنرده (ادراك) هنوز بك ضعیف در . چونکه ادراکه

اساس اولان (مترکز بردقت) وشمديکني اولکي ايله مقايسه قابليقي
چو جقدە پک آزدر. بونلرک هرايکيسي ده برايکي ياشنده کي چو جقدرده
هال همان مفقود کي در. دقتي هنوز ضعيف ، ساحه شعوري پک طار
وحافظه سي قيصه در .

(تجريد) ، مفصل بر جهد فکري اولوب اولدقجه کاله ايرمش
بر ذهن ايستر . کله لرک مدلوللريني ايني بلله مک ايچون اولا چو جق ،
بر جوق تجربه لر يايغه محتاجدر . اولا مشخصاتي بللر ، مجرداته صوکرا
صيرا کليز .

۱۸ - ۲۴ آيلق اولنجه برکله لي سؤال دوره سي باشلارکن اوزمان
کرک لسانی ، کرک ذهني مهم تکامله نائل اولور .

چو جق ، ابتدا صداسز حرفلري کوچکله تلفظ ايدر . بالخاصه
ق ، غ ، ف ، و ، ش ، ح ، ل حرفلريني تلفظ ايده مز . چونکه
بونلرک مخارج حروف عضله لري هنوز تکمل ايتماش اولديني کي
باشقه لر ينک صورت تلفظلرينه ده ايني دقت ايده مز .

عين اوده عين شرائط تحتنده اولان چو جقدردن بعضيسي طوغري
وچا بوجاق تکلمه باشلاديني حالده بعضيسي کري قالير . قيزلر علي العموم
تکلمي ده ايني تقليد ايدرلر . ودها چابوق سويلرلر . فقط بعضاً
عکسنه اولديني ده واردر .

بر بچق ياشنده کي چو جق ، تام جمله سويله ميوب ، جمله يي برکله
ايله افاده ايلر . يکرمي آيلق اولنجه ، ايکي ؛ اوچ کله لي جمله لر ياپار .
بونلر علي الاکثر هپ (اسم) در .

(ظروف) دن هنوز آز قوللانير . احوال اسماده خطالري چو قدر .

بعده ظروف قوللانغه باشلار . آرتق درت کله لی جهله یاپار .
و فعللری ده چوق قوللانه بیلیر ؛ فقط اول خطالی قوللانیر .

صوکر ا بر دور، کلیرکه کندی آدینی اوکده سویلر: حامد پورتقال
ایستیورکی . بونی تعقیب ایدن دورده: بن پورتقال ایستیورم، دیر.
چوچق (بن) ضمیری قوللانه بیلدیکی وقت (شعوری) آزه چوق
اویانه رق نفسی ، اشیای خارجه دن تمیز ایتمهک باشلامش دیمک در .
کذلک ۱،۵ - ۲ یاشلرنده (نیچون) ، (ایسه) ، (قدر) کی
اداتلری ده قوللانغه باشلار .

۳ - ۴ یاشلرنده (دون) ، (بوکون) ، (یارین) ی قوللانه
بیلیر .

زنکین چوچقلری ، فقیرلردن ده اچاق سویلر : چونکه فقیر
ابوینک اوطوروب چوچقلریه اوغراشمغه و قتلری یوق در .
چوچقک لسانی ده برتکامل صره سی تعقیب ایدر . لسان، برحق
باشندن درت یاشنه قدر یک مهم تکامله اوغرار . اوچ بحق یاشنه
قدر چوچق، محیطنده کیلردن باشقه اوله رق کندینه مخصوص (چوچق
لسانی) سویلر . صوکر ا بردن بره اونی براقه رق اطرافنده کیلر کی
سویلکه باشلار .

صوک زمانلرده، هریاشده چوچقک نه قدر کله قوللانینی آرانیلدی:
۲ یاشنده کی چوچق ۳۰۰ - ۷۰۰ کله قوللانیر . بو، محیطنه کوره
دکیشیر . بعض ابوین ، چوق کله بلله ته بیلیرلر . چوچقک نه قدر کله
تکلم ایده بیلدیکی ؛ نه قدر کله ایشیتدیکنه و اطرافنده کیلرک چوچقکه
قونوشمق ایچون نه قدر مشغول اولدیغنه تابع در . بوندن باشقه
چوچقلرده تکامل لسان ملکه سی باشقه باشقه در .

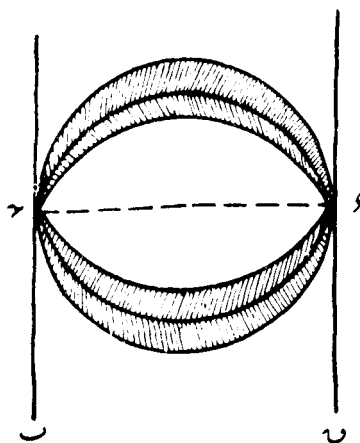
لسانی تکامل ابتدجه چوجنگ ادراك ، مقایسه ، فکر منطق
ماده لری ده تکامل ایدر . ذهنی تکامله باشلامش چوجق ده بالطبع
ایرکندن طوغری جهله یایار .

چوجق (بونه؟ نیچون؟) یه صیق صیق صوراره بونله اوشنه یوب
ایی جواب ویرمک لازم در . بو-ؤال دوره سنده چوجق (مشابهت=
آنالوژی) ایله ده تحف کله لر ایجاد ایلر : دیش فورچه سی کبی برون
فورچه سی آخ دیر .

درت، بش یاشنه کانه جه چوجنگ لسانی ، حسیات و انکارینی اولدقجه
افاده ایدم بیله جک قدر ، تکامل ایتشه در . بوندن صوکرانی آرتق
فکرک انکشاف عمومی نه ووضوح فکر درجه سه تابع در .

میرمچنگ انکشاف فکریسی

چوجنگ ذهنی ، (دقت) و (استحضار) تکملی ایله مبسوطاً



متناسب اوله رق تکمل ایلر . چوجنگ انکشاف فکریسی طرزی .
شویله بر (شما) ایله کوستریله بیلیر :

چوجق روحیانی - ۳

ایلك بر بچق یاشنده (ب) و (ه)، یعنی یالکیز اطلاع حواس ایله حرکتیه حاکمیت انکشاف ایتیش اولوب (د) آردسندده بر چوق شیلر، هنوز بک آرتکمل ایتیش در. د آردسندده اک قیسه یولی تعقیب ایدن حرکات انعکاسیه وسوق طبیعی لر باشلامش در. فقط واضح فکر هنوز باشلاماش در.

هرمیه، هنوز بالکیز حواس و نماییونی اوبانمسه بر موجود در. یاواش یاواش د آردسندده کی دأره، کیتدکجه توسع ایلر.

چو چق، اولایالکیز زمان حاضر ی درک ایدیه بیلیر. فقط بویودکجه ماضی واستقبالی ده تصور ایدیه بیلیر. یوقاریده دیدیکمز وجهله طوغدیفنک ایلك آیلرنده: کوز، قولاق، لامسه احتساسات آله بیلیر. دوداقلرک وبارق اوچلرینک احتسası، دها اولجه در.

اوزاقلنی ویاقینانی تقدیر ایتدیردن باصره در. سسامه نك بونده اهمیتی یوقدر. اعمی لر تقدیر مسافه دن عاجز درلر.

اطلاعاتك نه صورتیه حصوله کلدیکی سمراترینه واقف دکلز. او، بزه بر موهبه فطریه در. یالکیز شوقدر دنیه بیایر که اطلاع وادراک شرائط خارجییه سی: حواس ایله دقت وحافظه در.

ادراک مسائله. — بو، چو چق آچیق یرلرده حرکتیه بولنمی ایله مبسوطاً مناسب اوله رق تکامل ایدر. ابتدا آنجق النی، اوزاته بیلدیکی یر قدر طایر. طاواندکی شیشی آلمغه النی اوزادیر. ۳-۴ ایلق اولنجه کیننده بر آرت مسافه فکری حاصل اولور. صوکر ا یاواش یاواش کوزی ایله مسافه تقدیر ایدیه بیلیمکه باشلار. بریاشنده، برسک نه قدر مسافه دن کلدیکنی ده آرت چوق تقدیر ایدیه بیلیر. یاقینانی

واوزاقلانی تخمینده کوزلرک (آقو موداسیون = تطابق) ی ایله (قونود-
رژاس = برنقطه یه تمرکز) ی پک مهمدر .

منظره. — چوجق ، رنکری نه وقت ادراک و تقدیر ایده بیلیر؟
چوجق ، سولمکه باشلامه دن رنکری تفریق ایده بیلوب ایده مدیکی
مسئله ی خیلی تحری ایدلدی . نتیجه ده ایلک اول چوجغک (آچیق)
(قویو) یی تفریق ایده بیلدیکی و ایلک اول ، رنک اوله رق ، بونلری
طانیدینی قناعتی حاصل اولدی .

مع مافیه بر ماده نك شكلی تقدیر ، واونك كندندن نه قدر اذراق
اولدینی تقدیر ایده بیلیمی مسئله سی ، (رنکری طانیه بیلیمك) دن
چوق ده ا روحی در .

چوجقلر ، رنكلره شـو ترتیب داخلنده مطلع اولیور : بیاض ،
قاره ، صاری ، قیرمزی ، برآز صوكرامای ویشیل . ده ا صوكرامای
بوز ، اسمر و دیگر متوسط رنكلر .

(سقوپین Scupins) ك اوغلی اوتوز اوچ آیلای ایكن سكز رنكه
مطامع اولمش . علی الاكثر آلتی یاشنده چوجقلر ، مستعمل رنكلره مطلع
اوله بیلیمكده در ؛ بعض چوجقلر ده ا كچ قالیرلر . بو ، بالطبع ،
چوجغك رنكلرایله ممارسه ایدوب ایتدیكنه ، محیطنده رنكری كوروب
كورمدیكنه تابع در . قیزلر ، رنكلره ارکك چوجقلردن ده ا اول
مطامع اولیورلر .

(ادراك هافه) ، شكلی ورنك ادرا كندن چوق صوكرامای حصوله
كلیر .

ایلك بورورمكه باشلانجه ، بو یورومك حاشیه سی ایله چوجغك
شعوری علاقه دار دكل در .

نظامده، (فطری استعدادلر) مهم رول ایفا ایتمکده در . اگرچه تکامل، (فکر) و (تجربه) ایله متناسباً توسع ایدرسده بونده (فطری استعدادلر) دخی پک مهم عامل در . تملی تشکیل ایدن : استعداد فطری در .

بوتون بوتکامل لولک اساسی (آسوسیاسیون = تداعی) لر تشکیل ایلر . (تداعی افکار) اوزرینه متعدد نظریه لر موجود اولوب بوراده یسقه ولوژی عالمی ، هر مسئله ده کندن زیاده اختلافه دوشمشلر در . چوجفک حیاتنده (تداعی زمانی) اک مهم در . چوجفک اوکره ندیکی شیلر و آلدینی انطباع لر علی الاکثر بونکله قائمدر . (تداعی مکانیه) ، اولکنک بر نوعی در : چونکه مکاناً متصل اولانلر، زماناً برلکده بولنیورلر، دیمک در .

مشابهت طریقه له اولان تداعی ده پک مهم در . چوجفه یکی برشی اوکره دیرکن بو (تداعی) مسئله سه پک زیاده اعتنا ایلمک لازمدر : یکی اوکره نه چکی شیلری اسکیلرینه ربط ایتمی در .

برمشکک حلنی (تفکر) ایدرکن عقلمهزه برچوق صورت حل لر کلیر . (حکم و قرار) ، بونلردن برنی انتخاب ایتمک در . تکامل لسان (قابلیت تفکر) ی تزید ایلر . برانسانده (فکرلر) نه قدر واضح ایسه ، اولنری اوقدر اینی افاده ایده بیایر . بوسیله (نظامل لسانه) ایله (قابلیت تفکر) آراهنده صیقی برابطه واردر . کلمات : افکارک اشکال مخصوصه سی، یعنی قالبی در . فقط چوجقده بویه دکادر . تماماً سویلزدن اول چوجق، بعض امین فیکرلر مالک در : هنوز سویلیه میان ۱۳ آیلق برچوجق، برپورسان طباق ، بر آزا کمک ایستیه رک بونی بر اوردکک اوکنه قویتمش در : اوردکک آغریغیده انسانک کنه تشبیه ایدیور .

چو جوق، اویونلرینه عائد اشیایی ده ادراك ایتیمکه باشلار. چو جوق روحیاتی مدققلرندن (پرهیر Preyers) ك اون آیلق چو جونی، طقوز مخروطدن عبارت اولان بر اویونده بو مخروطلردن بری نقصان اولنجه آكلارمشی . ۱۸ آیلق ایكن آغا جدن حیوانلرندن برینك نقصان اولدیغنی آكلامش . كذلك چو جوق روحیاتی مدققلرندن مؤلف (غائب) ك بر بچق یاشنده کی قیزی ، فرنك اوزومی ایستدیکی زمان ، والده سنك لندن طوتارق باغچه کوتورد، اوراده الی ایله اوزوملری کوستررمش .

چو جوق (نه غویست) دره بونك ایچون ایلك اول عالم فیکر بسی، کنبه عالم شیلرله مشغولدر. اساساً تجربه سی و (فکر واستحضار) ی هنوز بك آزدرد . (عالم فکری) سی طاردرد . اساسات ونفرعانی ، هنوز کمر بکمر نه نمیز ابره من (انتره = عموقه سی) بلك مره ندر. دقتنك چابو جاق یورولیور می سبیلله چو جوق ، بانسردرد. اویونجاقلریله اویناه اویناه اونده یاواش یاواش (ادراك مسافه) باشلار . ابتداء دقت وانتره سی تحریك ایدن هر شیئی یاقه لایغی حالده صو کرا تجسس میلی اویانجه ، اولکی غائب اولور .

(نقرب قیمت) ایده بیلیمك درت یاشنده باشلار . بوندن اول صاییلری بیلیر سه ده حقیقتنی قاورامایوب عددلرك اسملرینی تقلیداً اوکرده مش در .

چو جوق، (سبب - نتیجه) بی آكلامغه باشلادیغی زمان ادراكی ایچه یو کسلمشدرد: «شویله یایدم ده بویله اولدی ، کبی محاکمه ایده بیله جت قدر اولنجه آرتق صیق صیق : (نیچون، نیچون) دیه بر چوق سؤلالر صورار .

مجرد كلمه لری ، چو جق ، چوق صوكر ا ادراك ایتكه باشلار .
 قره مجیده . — مخیله ، تفكرك برشكل خصوصیتی در . شرطی :
 حافظه ده بر چوق تجربه لرك موجود اولمی در . چو جق ، حافظه سنده
 اولان (فكر واستحضار) لری مزج ایله یاپار . بوضورتله (مخیله) لك
 اساسی : تجربه اولمش اولیور . (تجربه) اولقمزین ، (مخیله)
 تكامل ایده مز . (معطیات حواس) و (حافظه) دخی (مخیله) یچون
 مهم در . اریونلر ، كذاك چوجفك مخیله نی تكامل ایتدیرر .
 مخیله ، چوجقده ایکی یحق یاسنده اویانیر . دها اول چوجقده
 (حقیقی) و (مخیل) مساوی در . روحنی تحريك ایدن هرشی اوکا
 (حقیقی) كورونور .

چو جق ، اشیایی مجیم ایدر (= آنتریمور فیزم) : سندالیه اویویور ،
 دیر . كندی ماصه به چارپه ماصه نی دوكر و ماصه (تربیه سز) دیر ، الخ .
 ایلك انسانلرده طبیعت بو نظرله باقاردی : طاغله ، نهرله
 جانی دیرلردی . بوكا (مجسمه مذهبی) دینلیر .

آتی ، یدی یاشنده ایكن مخیله ، علی الاكثر ، یوكسك نقطه سته واریر .
 ایشته بوضرعه معطیات حواسك فوقنده اولان دین مسی ده یاواش
 یاواش اویانیر . دعا لری آرتق میخانیک دكل ، قای درده .
 قوه ذهنیه تكامل ایتدجكه ، یاواش یاواش ، مجیده تانهسی ایدر .
 چوجفك یالانلری كیتدجكه ازالیر وسوبلدیكی یالانلردن اوتانیر .
 مجیده ایکی درلورر :

۱) هواس . — حواس خمدن برینك ویردیكی قوی برانطباعی
 تحطار ، كوچك چوجق لرك مخیله سی بوبادر . بو ، برنوع حافظه در .

۲) ابرامی . — معطیات حواسه، (فکر لر) ده مزج اولنشدرد .
وبونده فکدرلر يك مهم رول ادا ایلر . بو درلوسی چوجقده هنوز
يك آز انكشاف ایتمش در .

چوجقده انكشاف فکری-نك (نورمال = مال طبیعی) ده دوام
ایدوب ایتدیکنی آکلامق ایچون (نیت = محك) لر یاییلمش در .
(ینه - سیمون) ، بیکلرجه چوجق اوزرنده تجربه لر احرا ایدرك
(نیت = محك) لرینی یایدیلر [*] . (ینه - سیمون) تهستی ، اوج یاشندن
اعتبار آبشلا در . اوج یاشندن آشانغی چوجقلر ایچون شو (محك) لر
اوکه سورولمکده در :

۳ آیلق ایکن انظارینی ارادی بر صورتده تثبیت ایده بیلمك .

۹ . آشیانی قاوارامق ، طوته بیلمك .

۱ یاشنده یذله جك شیلری تفرینی ایده بیلمك .

۲ یاشنده یورومك ، کوچك بر امری ادا ایتمك ، احتیاجات
طبیعیه-نی کندی یایمق .

اربونه . — پسبقولوزی عالماندن (قارل غروس) ، یالکنز
حیوانات و چوجق اویونلرینی يك مدقئانه ترصد ایتمکه قالمیه رق اك
مکمل براویون نظریه-سی ده اوکه سورمشدر . (اویون) ، بوش برشی*
اولیوب ، چوجق حواسنی ، عضلاتی ، ملکات ذهنیه-نی ، اراده-نی ،
الح تکمل ایتدیرر . اویون اویئارکن چوجق ، بونلردن هییچ خبردار
دکلدرد . غیرمشعور اوله رق بوتون ملکاتی انكشاف ایتدیریور .

[*] ابراهم علاء الدین يك طرفندن ترجمه ایدیلن بو (محك) ، ملغه
معارف نظارتی طرفندن طبع ایتدیرلشدی .

بوندن باشقه اویون بر سوق طبیعی اولوب چو جنی حر کنه آیشدیریورد.
صو کرا اویون ، موقعی حرکت عتاج اولان ایشه ترک ایلر: دیمک که
اویون ، غیر مشعور ازله رق ، چو جنی ایشه حاضر لایور .

چو جغک ذهنی انکشاف ابتدجه کوچ اویونلره کچر . کوچک
چو جق ، خیالی اویونلری سوه . اولا اعضایی ايله اویونلر . صو کرا
مثلا دکنکی آت تخیل و فرض ایندک بویه خیالی اویونلری سوه .
کوزل مخیله اولان چو جق ، فابریقه لده پاییلان اویونجاقلری دکل ،
بسیط اویونجاقلری سوه .

کرجک و بویوک چو جقلر ، ساعتلرجه صو ایله اویونامنی سوه دلر .
کذلک قوم ایله ده ساعتلرجه اویونلر . صباوت اولیده طاش ایله ،
یو وارلاق لر ایله ، دنکلی کاغد پارچه لریلده اویونامنی سوه دلر .

بر آز بویوک چو جقلر ، برلکده اویونامنی سوه دلر : خرسزلر
اویونی ، غوغا و محاربه اویونی ، طاریردن یورومه ، آغاجه طیرمانته ، الخ .
قیزلر ، بیک و نه وجک اویونلرینی سوه دلر . بیکلرینی کلین ایدرلر .
بالا آخره قادین کبی نارین اوله جق ارکک چو جقلر ، کوچک کلکلرنده
قیزلرک اویونلرینی ، مثلا بیک اویونامنی سوه دلر .

اویونک بک چوق اییلکلری واردر : قوت و مهارتی ، کوزلرک
و حرکتک امنیت ، مخیله ، الخ ایچون اویون ، هر کون یکی تجربه لره
جلودکاه اولور . حاصلی اویون ، حیانتک چرافلق یری در . انسانی ،
حیاته حاضر لار .

بر آز صو کرا چو جغک حس بدیمیمسنی ده تربیه ایدر : چو جق ،
اویونادیمی اویونجاقلرک شکلی کوزلک ایله ده علاقه دار اولور . برلکده
اویونلر ، چو جقلرک شجاعتی ، اضطرابه تحمیلی ، وقار و نفسنه اعتماد

وامنیتنی، ضعیفله مرحمتنی، حس عدالتکاریسنی (حقایلمنی، حقسنزانی)
دخی تربیه ایلر . انسانه ، میانک لهج بر دوره - نمره ، اربوره دوره -
نمره کی قدر اوکره نمره . مکتبه کیمبر نمره اربوره مههم بر اشغال ایتلی دره .
بوکونک مکتبهی بولما لزومی دریم دقت ایتماکره دره .

اویونلر : (یالکز) و (برلکده) اولق اوزره ایکی درلودر .
(قارل غروس) ده ، اویونلری ، یسوقولوژی نقطه نظرندن ایکی
غروبه آیریر :

(۱) تجربه ایتمه وسیله اولان اویونلر .

(۲) تمایلاتی فعالیتده بولندیره جق اویونلر .

برنجیسی دوت قسم در :

(۱) حواسی فعالیتده بولندیران اویونلر : سامعه اویونلری ، رنگ
اویونلری ، الخ .

(۲) جهاز حرکتی فعالیتده بولندیران اویونلر .

(۱) یالکز برقاج عضوی حرکتده بولندیران اویونلر : آتلاق ،
قوشیق ، شرقی چاغیرمق ، آنه بینمک ، الخ .
(ب) باشقه شیلری حرکتده بولندیرمغه سبب اولان اویونلر : طوب
اویونی ، ییقیق ، یایمق کبی .

(۴) یوکسک ملکات روحیهی فعالیتده بولندیران اویونلر : فکر ،

حس و ارادهی فعالیتده بولندیره جق اویونلر .

ایکسجیسی کذلک دوت شعبهیه آیریلیر :

(۱) غوغا و محاربه اویونلری : بدنی و ذهنی مجادله و مناقشه لر .

بالخاصه ارکک چوجقلرده چوقدر .

(۲) میل جنسی اویونلری : ئوچك و دوكون اویونلری .

(۳) تقلید ایتیمکه واسطه اولان اویونلر: قیزلرک بېك اویونی کي .

(۴) اجتماعي اویونلر: چوچق جمعیتلری، چوچق تیاترولری، الخ .

چوچقلرک ساعتلرجه ، یورو لقه نرین اوینامسی و فعالیتده بولنمسی ،

بر اویونی براقوب دیکرینه باشلاملری نه کوزل بر منظره در .

پیوزنه نیک نظریه . — فرد ؛ تکاملی ایچون، عرقنک کچیردیکی

تکامل دوره لرینی کچیر .

بونظریه یه کوره چوچق ، اویونلر واسطه سیله ، بشریتک کچیردیکی

دوره لری کچیرمکده در . چوچق مثلاً صوده اوینامسی ، حیوانلری ،

طوپراغی سوییورسه بو؛ ایلاک انسانلرک بالقجیاق ، چوبانلق ، زراعت

ایله مشغول اولدیغنددر . بونک ایچوندرکه بعض تربیه عالماسی: تربیه ده،

تکامل بشر سیرینی اساس اتخاذایلدیکی توصیه ایتیمکده درلر . و آمریقالی

(جون دووی) ، بواساس اوزرینه بر پروغرام ترتیب وکندی

مکتبنده تطبیق ایتمشدر .

یالان

خاطره و حافظه یه عائد سهوایله ، قصدی یالانی بر برندن آیرمیلی در .

قصدی یالان بش یالاننه قدر آزددر . صوکر ا چوغالیر . بونک سببی نه ؟

— جزادن قورقق ، کنندینی بیولا کوسـترمک ، اوکونمک .

خیله سنک بارلاقلی و صوکر ا او قودینی حکایه لرده یالانـویلیکی

تسهیل ایلر .

(تلقین) ایله چوچقلره چوق یالان سوبلیتیه بیایر : بېك باغیر-

بیوردی دگلی دیسهك اوت باغیردی ، دیر ؛ الخ .

چو جقلقمده بردوره واردركه چوجق اودوره ده بيلهرك يالان
 سويلكى سوه. بو، استثنائى و مرضى بردوره در. چوجفك روحى
 تكامل ايتدكجه، بيلهرك يالان سويلكدن اجتناب ايلر. فقط بعض
 چوجقلىر، اجتناب ايده مزكه بو حال: (مرضى) در. بوكا (پسى.
 شبائى = روحيات مرضيه) ده: (Pseudologia phantastica
 يالانچىاق) خسته لنى ديرلر.

چوجقلىر، ابتدا يالان سويلكدن، مخيله لر ينك قربانى درلر. مفكره
 قوتله نوب، مخيله دن يوكسكده اولدكجه يالان سويلز.
 چوجق، محيطنده كيلردن ده يالان اوكره نمكده در. ژان ژاق
 روصو: « چوجفك يالانلىرى، اطرافنده كيلرك اثرى در، ديور.
 محيطنده كيلر: هيچ يالان سويليهرك، چوجفك مفكره سنى
 قوتلشديرهرك، جزا قورقوسى القا ايتمهرك يالان سويله سنك ايلر يلسنه
 ميدان ويرماملى در.



ایکنجی فصل

مکتب چوچنی روحیاتی

۱ معلومات عمومی

« بزچوچنی ، کندی ایستدیکن کبی یتشدیردیز . تا کری بزه ، اونی فصل ویرمش ایسه اولهجه قبول ایتک وسومک مجبوریتنده بزه الک ایی صورتده تربیه ایلدکن صوکرا اونه منی تا کری یه حواله ایتلی یز . زیرا چوجقلرک بعضیسی فلان ، بعضیسی فلان فطری موهبه مالک در . بوموهبه لرک هپسنه احتیاج وارددر . بناء علیه چوجقلرک هپسی ، یالکز کندی خصوصیتلرله ایی ومسعوددر . »
- غرنه -

آلتی ، یدی یاشنده چوجقلک دماغی ، آرتق کافی درجهده تشکل ایتش اولوب مکتبه کیده بیلیر . بودوره مکتب چاغی در . بویاشده چوجقلرک مالکات روحیه سندن هربری تماماً انکشاف ایتماش درجهدهده اولسه ، بویوک انسانلرک اوصاف روحیه سنک هان هپسنه مالک در : حافظه ، دقت ارادیه ، ادراک ، تمیز ، حکم ، قرار ، حسیات مختلفه ، اراده هپسی وارددر .

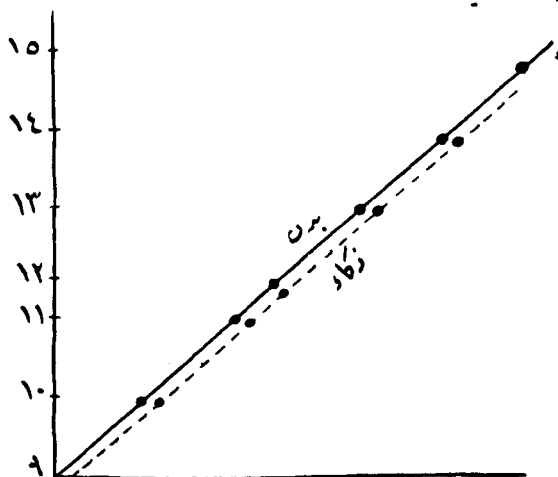
کورولیورکه مکتب چاغنده کی چوجقلک حیات روحیه سی ، یعنی تربیه وتعلیمه عائد روحیات ، عمومی روحیاتک مهم برقسمنی احتوا ایتمکده در .

مکتب چوجقلک انکشاف روحیسی بردن بره اولیوب ، منقطع منبع کی در : بروقت ساکن در ، صوکرا بردن پارلایویورر .

نمای بدن [*] ایله انكشاف روح آرمه سنده صیقى رابطه واردو :
على العموم بدنأ صاعلام اولان چوجق مكتب درسلىرینه دها اپی
چالیشه بیلیر ؛ ۹ - ۱۴ یاشنه قدر حافظه و ذکا انكشافی ایله انكشاف
بدن موازی کیدر .

۱۱ یاشی ، انكشافك آغیر اولدینى دوره در . فقط اون ایکی
یا شنده هم بدنی ، هم روحی انكشاف سرعتله شیر .

۱۳ - ۱۵ یاشی همراهه دوره سی در . بو دوره ده بدنی و روحی
انكشاف موازی کیتمز : نمای بدن سرعتله شیر ؛ انكشاف روح
آغیرله شیر . (قیزلرده ، ارکک چوجقلردن دها زیاده در) .



یازین بدن ، روحك ضررینه دها زیاده انكشاف ایتکده در .

[*] نمای بدنی آکلامق ایچون چوجقلر وزن ایدیلیر و بویلری اولجولور .
بویلرینی اولچمك ایچون صنف قیوسنك آرقه طریقه دیواره مترو و تقسیمی
اشارت اولنور . بو صورتله عملیه قولایلا شیر . وزن و بوی اولجوسی هیچ
اولمازسه اوچ آیده بر تکرار ایدلملی در .

(نەزرى = طاقت) و (دقت) ، تشرین اولدن كانون اوله قدر اك
 يوكك نقطه سنه واریر . یازین ایسه بالعکس الك آشانی نقطه سنه اینر .
 كونك طاقت روح منجینسندر - ساعت اوندن اول یاییلان
 ایشدن متولد یوزغونلق اولماق شرطیله - ایکی ذرومه واردور : اوکله دن
 اول ، و - اوکله یئکینی متعاقب ۲ دن صوکر - اوکله صوکر .
 یکی و فنی پسیقولوژی یی ، تربیه و تعلیمه اساس آلق زمانی ککشدور .
 بونک ایچون مکتب چو جوقلری اوزرنده برچوق پسیقولوژی تجربه لری
 یاییله رق پداغوژی یی بوتجارب اوزرینه استناد ایتدیرملیدر . تجربی
 روحیاتك صوکر یکریمی بش سناه ترقیاتی بونی نأمین ایدیه بیایر . تجربی
 پسیقولوژی ؛ روحیات تربیویه دأثر تحریات ایله - لابوراتوارده ،
 مکتبلرده - چوق مشغول اولمادی . روحیات تربیویهك الك مهم
 مسألی شونلردور : هر بقلرك خواص روحیه سی ؟ موهبه فطریه لری ؟
 ذهنی قابلیت سعی لری ؟ بورغرنلی ؟ اخلاقی و بیهی انکسافلری ؟
 آنورمال ، یعنی عفا غدرلی هر بقلرك اوصاف روحیه سی ؟

۲ مکتبه کیردیگننده هر بقلرك (استحضار و بیلمکی) سی .

غایه سی : (استحضار و بیلمکی) لری چوغالتمی ، مفکره سنی تقویه
 ایتک اولان مکتبه کیرمزدن اول چوجفك (استحضار و بیلمکی)
 نقطه نظرندن نه مقدار زنکین اولدیغنی آکلامق ایچون بعض تجربه لار
 اجرا ایدلشدر : چوجفه برچوق اشیا ورسم کوسه تریله رك بونلرك
 آدلرینی سویلمی تبلیغ اولنیور .

بوتجربه ده چوجق ، رسملری پک اینی طانیه میور . بو اصول

شبهه سز خطالی . چونکه چرق کله بیلیمک اونلرک مدلوللرینی ده تماماً قاورامش اولدیغنه دلیل اوله ماز. مدلوللرینی قاوراسه بیله، بوادرک کافی درجه ده واضح دکلدرد. مجرداتی هنوز هیچ قاورایه ماز. کله یی شیئه (یعنی مدلوله) ربط ایدیه بیلیمک، چوجقمده هنوز صاعلام دکلدرد. زمان اولور مدلولی خاطرینه کایرده کله سنی بوله ماز. عمومیتله بره مکتب چو-جفنگ سوز ایله تظاهر ایدن معلوماتی، لیاقت و اهلیت حقیقه سندن ده ازیاده در.

تحریات نتیجه سسنده شهر چوجققرلرینک کوی چوجققرلندن ده ا (استحضار) لره مالک اولدققری بولندی. چونکه شهر چوججی، طبیعت ایله ده ا آ تماسده اولوب اوطه ده قاپانوب قالمقده در. ای بر (آنا مکتبی) چوجققرلک (استحضار) لرینی تکثیر ایدندر. تجربه ایله آکلاشمشدرکه مکتبه آتی، یدی یاشسنده کیرن چوجققرلک (استحضار) لری هنوز پک آردر. چوجققرنه کی (استحضار) لره مالکددرلر؟ - بو، چوجفنگ بولندیفی محیطه تابع در. بوباده عمومی بر دستور اوکه سورمک طوغری وقولای دکلدرد.

آلتی یاشنده کی برکویلی چوجق، نهر چوجقندن زیاده: حیوان و نبات طایر. چونکه شهر چوججی کوچک بر باغچه ایله طاووق، اوردک، قاز کی بعض طيور اهلیه دن باشقه برشی کورماشدر. فقط شهر چوججی، ترن، اوطوموبیل، الکتریک، الح کورمشدر.

(رولیتزهر Rohlitzer) ابتدائی مکتبده (۵۱۴) چوجق اوزرنده پاییلان بر تجربه ده چوجققرلک $\% ۸۳,۳$ بر دعا، $\% ۹۵,۵$ الله تعالی نه در؟، $\% ۸۷,۳$ بردن اونه قدر صابیلری، $\% ۸۰,۳$ شوانن کله یی اوکارندن

باغیره رق سويلينجه باغیره رق تکرار ایدم بیلور لر: عایشه، احمد، رئیس،
صندالیه، دعا، شکر، قوربغه، ریک، اناختار، چکمهجه .

آلتی یاشنده ارکک چوجقلرده اعداده عائد بیلکی لر، قیزلردن
دها زیاده در . بویاشده (زمانه عائد معلومات) پک آذر . مسافه
فکری اولدنجه انکشاف ایتشد . آلتی یاشنده کی چوجقلر اوزرنده
یاپیلان تداعی افکار [*] تجربه لری کوستر مشدر که چوجقلرده (چار —
یشیل) کبی پک بارز ترابطلر ایله، (چار — یشیل در) کبی بر حکم
افاده ایدن تداعی و ترابطلر — بیوک انسانلرده کی قدر بر بردن فرقی
دکدر؛ هر ایکی شکل همان همان مساویدر . ذهن انکشاف ایتدکجه،
حکم افاده ایدن تداعی و ترابطلر آزالیر . تجربه تکرار ایدلسه چوجق،
صوکرکی تجربه لرده ایلك اول سوبله دیکی کله یی — ویلیور . مثلاً
ایلك تجربه ده (قویون) دینجه (کچی) دیمش ایسه صوکرکی تجربه —
لرده ده (کچی) دیور . (بو حال بالخاصه یورغون دوشمش چوجقلرله
ضعیف ذهنلی، کری چوجقلرده چوقدر) . قافیله تداعی و ترابطلر
(ساز — نازکی) چوجقلرده پک نادر در، انجق $\frac{1}{2}$ در .

فقط متمم ترابطلر (قارت — پوستال)، (کوکجه — قارغه،
الح کبی) چوقدر . ترابط خصوصنده چوجقلر پک مختلفدر .
ترابطده چوجقلرک بویوک انسانلردن بر فرقی ده، چوجقلرده (ال —
آیاق . چوجق — اویونجاق) کبی ترابطلر پک آذر . چوجقلرده کله لر
بویله بویوکلرک علی الاکثر قولاندینی وجهله اولان ترابطلر ایله

[*] جوجنه برکله سویانه جک، چوجق هیچ دوشونمکسزین عئلنه
ایلك کلن کله یی سویابه جک . چوجقک نه قدر نایده سویله کی قید اولنه جق .

دکدر. چوجغه کوره کله لر ، فردی و باشلی با-سنددر . هنوز هانکی کله نك هانکی کله ایله علی الاکثر یان یانه کلدیکنی بیلمز .

چوجقلرک تداعی ترابطلری ، ال زیاده (مکانی) دره . یاش ایبریه-دکجه ، بالخاصه جنسی میللر اویاندقجه (فردی تداعی و ترابطلر) آزالیر . برنوع متمم ترابط اولان (قرمنی - قان) کبی ترابطلر چوجقلرده دها زیاده در . چوجقلرده (قرمنی - قان) ترابطی ، (قرمنی - یشیل) ترابطدن دها زیاده در .

چوجقلرده (ترابط) ک سبی ، دائماً (اتصال) دره . اکثریا ، (ترابط اتصال) نك برنوعی اولان متمم ترابطلر یاپارلر .

چوجقلرک (ترابط) لرنده (حسیات) ، بویوکارده کندن دها مهم رول اوینار . (سرعت تداعی و ترابط) ، چوجقلرده ، بویوک انسانلرده کی قدر سریع دکدر . ۵ - ۱۰ ثانیه ده جواب و برن چوجقلر آز دکدر . فقط سنه دن سنیه دها آز مدته جواب ویریر .

چوجقلرده (مناسبت و مشابته ایله اولان ترابط) اوزون مدت دوام ایار . (سبی ترابط) لر ایسه نسبتاً بویوجک چوجقلرده در .

۳ مکسب مرهغه دقت ، نیملر

(دقت) یوکک درجه ده کی حیات فکریه نك اساسی در . دقت ایتمک ذهنناً چالیشق دیمک در . دقت ، مختلف شکللرده تجلی ایار : ارادی - غیرارادی ، متمرکز - منتشر و یا طاغنیق دقت .

صرف اولنان دقتک درجه سی ، علامات خارجه ایله تعیین ایدیله-بیلیر : عضلاتک کرکینایکی ، بالخاصه کوزلر و نفس . کوزلر ، برشکل مخصوص آلیر ، نفس آغیرلاشیر .

چوجق روحیاتی - ۴

(حواسی) و (فکری) دقتلری ده بر بردن تفریق ایتلیدر :
برنجیسی ، شیء موجوده حواس خمسدن بری دقت ایدرک آلدینی
احتسası ، شعوره گوتورمک در . ایکسجیسی : حواس خمسدن برینک
دکل ، مانکات ذهنیه نک برشیئه دقت ایتسی در .

حسک ، اراده نک ، بالخاصه انتره نک دقت اوزرینه مهم تاثیر و ارادر .
صحتی ای چوجقلرده دقت و تمرکز قابلیتی ، سنه دن سنه یه
آرتار . بوبابده شو سوز پک طوغریدر :

برایش ، اوکا چالیشان ایچون نه قدر انتره سان و منفعت آورسه
اوانسانک اوایشه دقتی اوقدر زیاده اولور . یعنی صرف اولنا نه وقت
انتره ایلر مېسوطاً متناسبدر .

بودستور ، مکتب چوجنی ایچون ده از زیاده طوغریدر . چوجق
انتره سسان بولدینی بر مسئله ریاضیه بی حل خصوصنده ساعتلر جه اوغراشیر ؛
آچلق بیله اونو مسئله دن آیره ماز . یمكنی بر قاج ساعت صوکراییر .
ذهنی دائماً او مسئله ایله اوغراشمقده در . سو قاقده کی کورولتولری عادتا
طویماز .

دقت ایتدیرمکه سبب اولان عوامل ، متعدددر : پک شدید بر احتساس ،
بزی کندینه دقت ایتدیرمکه مجبور ایلر : شمشک ، کوك کورلمه سی ،
شدید بر باغیرمه ، شدید دیش آغریسی ، الخ . بو صورتده احتساس ، بر
قدمه دن بردن بره چوقدها یوکسک بر قدمه یه صیچرامش اولیور .
بزی پک متحسس ایدن شیلر (بویوک سوینج ، درین مراق کبی)
کذلک شعوریمزی ، کندیلری اوستنه تمرکز ایتدیرلر .

یکی بر انطباع ، بزده موجوداسکی بر انطباع ایله بر اشوب اونو اکمال
ایدنجه بونده خصوصی بر سوینج حسرایدرز . شا کردلرینه ای شیلر

بلا تملك ایستیان مربی ، چو جغك حسیاتی ؛ اونی انتره سسه ، یعنی علاقه داریدن و اولجه دن بر آزالك اولدینی شیلرله قازانمی آراره . بزى ، کندینه دقت ایتدیرن شیلر ، بوسبتون یکی شیلر دکلدر ؛ اولجه دن آزه ، چوق معلوما تمز اولوب یکی آلدیغمز انطباعات ، اسکیلرینی اكمال ایده جك صورتده اولانلردر .

حواسمزدن بری ایله نه قدر زیاده دقت ایدرسه ك ، دقت ایتدیكمز شیك تفرعانه اوقدر ای واقف اولورز . مثلاً اوستده رسملر اولان بر قابلو به نه قدر زیاده دقتی باقارسق ، كوچوك شیلرینی و تفرعاتی اوقدر ای كورورز .

ذهنی دقت می ده نه قدر ای تمرکز ایتدیررسه ك ، دوشوندیكمز شیئ اوقدر ای و اطرافلی قاورایه بیلیرز .
دقت ، مهتزد : مهادیاً صرف دقت ایدیلهمز .

ذهنی شاشیرته جق شیلر ، نه قدر آرایسه دقت اوقدر زیاده شدید و متمرکز اولور . بودستور ، (دقت اولچوسی) نك اساسی در . بر انسانده دقتك درجه سنی اولچمك ایچون بر چوق اصولاره مراجعت ایدلمكده در . مثلاً بر كره سكوت ایچنمه بر میری ر قلمری جمع ایدر ؛ یا خود (مقتاسر لهبالر) اذ بر لر ؛ یا خود اچنپی بر دیلمه بازطسه متلك ایچنمه نه قدر مهموب ، دهر قلمری وارسه اولنمیری میبرز .

بر كرده بوایشلردن برینی یاپاركن ، باشقه بری اونی شاشیرتمق اوزره یاننده كورولتو ایدر ، ویا یوكسك سسله باشقه برشی اوقور . برنجی تجربه ایله ایکنجی تجربه مقایسه ایدیلیر . آره ده کی فرق دقتی اولچولان انسانك نه قدر شاشیردیغنی كوستریر .

فقط بوراده کورولتویه و بویله شاشیرتمه لره آلیشمغه اولوق مسئله سی واردر . بونی ده نظر دفته آلمی در .

آلیشمغه قابلیت درجه سی هر فردده کوره دکیشیر . شاشیرتمه و کورولتو آرمه سنده ایشنه دوام ایتمک ممارسه ایله کیتدکجه اینی موفق اولنه بیایر . بوکا بعض انسان چابوق ، بعض انسان کچ آلیشیر .

(شاشیرمه درجه سی) فی اینی اولچه بیلامک ایچون اول امرده (آلیشمغه قابلیت) درجه سی اولچمک اقتضا ایلیور . آلیشمغه قابلیت اولچوسی : کورولتو و شاشیرتمه آرمه سنده متعدد دفعه (جمع) ویا (اجنبی برمتدن برقاچ حرفی چیزمک - پاراز دو لتر) تجربه لری یابیلیر . کیتدکجه اینی یابه بیلمسی (آلیشمغه قابلیت) درجه سی کوستور .

شاشیرمه درجه سی اولچمک ایچون شواصوله ده مراجعت ایدلمکده در : دهنه ک ، یعنی دقتی اولچولان کیمسه جمع یابارکن ویا حرف لری چیز دکن تجربه یی یاپان کیمسه نک زمان زمان یابدینی مختلف درجه ده کی کورولتو و شاشیرتمه لری اشارت ایده جک .

بو شاشیرتمه (بصری) ده اوله بیلیر . دهنه ک ایشنی یایمقله برابر بو کورولتو نک درجه سنه مطلع اوله جق و قید ایده جک . شاشیرغان اولان کیمسه ، عین زمانده ایکینسی بردن یابه ماز .

مکتب چو جقلری اوزرنده اجرا اولنان تدقیقاندن آکلا شلمشدرکه :

- ۱ - اولنرده حوایی دقت ، فکری دقتدن زیاده در .
- ۲ - مختلف شرائط آلتنده و مختلف سنده کی چو جقلرک دقتلری بربرندن چوق فرقلی در . (بویوکلر ده دقتلی) .

۳ - مساوی شرائط آلتنده اولان چو جقلرده دقت کذلک مختلف درجه ده در .

آزویا چوق حسلی اولموق ، امزجه ، سن ، جنسیت (ارککلک ، قادینلق) ، کونک ساعتک (صباحاین ، اوکله صکرا ، آقشام) ، صحت بدنک ، الخ دقت اوزرینه چوق تأثیری واردر .
اوکله دن اول و اوکله دن سوکورد برزمان واردر که اووقت دقت الکویوکسک نقطه سنده در .

بعض کیمسه لریک یرین اولان دالغینقلری ، دقتک بر مسئله اوزرینه تمام آتمر کزینه مثال در . برده (فیکر ثابت) واردر که بو (مرضی) در .
چوجنک اوکرنسی واناکشاف ذهنیسی ، اطلاع وادراک قابیلیتیه متناسب در .

شرائط اطلاع وادراک نه در ؟ اولا اونی آکلایه لم : — هر شیدن اول شونی سویایه لم که آلمان احساس ، کافی درجه ده اولمی در : مثلا سامعه ایچون ، هیچ اولمازسه حد اصغری (صوت) نه ایسه او اولمی در .
باصره ایچون کذلک حد اصغری کورولدیله جک شی نه ایسه او موجود اولمیدر .

حواس خمسک حار طبعیده (نورمال) اولمسی اطلاع وادراکک برنجی شرطی در . برچوق چوجقلرک ادراک و اطلاع لرینک ضعیف اولمسی حواس خمس لرندن برینک (مثلا قولاق ویا کوزلرینک) ضعیف اولمسندن نشأت ایتمکده در . بونک ایچون هیچ اولمازسه سنه درسیه باشنده چوجقلرک حواس خمس لری معاینه ایدملی در [*] .

[*] کوز معاینه سی : کوزنکجی لریک معاینه حرذرینجی ویا اویوکلکده حرذرلی سیاه تختیه یازدوق آلتی متروندن اوقوتق .

سامعه معاینه ی : اوج متروندن جیب ساعتی دیکاتمک . آشاغی سسله - ویلک (فیصیلداق) .

لامسه معاینه سی : هستاریو مترونک ولایکی بده براوجی ایله طوقونه رق صورق .

(دالتونیزم) معاینه سیده اھمال ایدلما ملی در . (دالتونیزم) یشیل ایله قرمزنی بربرندن فرق ایدمه مامك در . ارکاك چو جقلرك یوزده دردنده (دالتونیزم) وارد در . بیوك پارچه لرده فرق ایدر لر اما كوچك شیلرده یشیل ایله قرمزنی تفریق ایدمه مزلر .

قیزلرده دالتونیزم پك آزد در : آنحق $\% ۰.۲$ نسبتده در . چو جقلرك حواس خمسك ویزدیكى احتساس، بیوك انسانلرده كی قدر قوی دكادر . حواس خمس احتساساتی ، چو جق بو بودكجه قوتلشیر . دقت نه قدر قوی ایسه، ادراك و اطلاعده او قدر صاغلام اولور . ادراك و اطلاع نقطه نظرندن دماغ، نه قدر زنکین ایسه بکی الده ایدیله جك ادراك و اطلاع لر او قدر قولای الده ایدیلر . چونكه (ترابط و تداعی = آسوسیسیون) قولای اولور . كوچك چو جقلرك ادراك و اطلاعده بیوك انسانلردن چو ق آساغیده اولملری تداعی افكارجه، ادراك و اطلاعجه چو جقلرك هنوز زنکین اولما ملری در .

حواس خمس واسطه سیله اولان اطلاع درجه لری، شخصه کوره دكیشیر . كوزك درجه اطلاعی، مثلاً بش دقیقه ده نه قدر یر او قویه بیلدیکنی اولچمك ایله آكلایه بیلیرز . كوزك سرعت اطلاعی درجه سی تاثیر مقوب دینلن آلت ایله اولچولمكده در . بو آلتك بسیط نمونه سی شو طرزده در : بیوك بر مقوانك اورته سنده ضلع لری اوزر سائیم لك بر مربع آچالم . بو مربع بیوكلكکنده كی متعدد قارتونلر اوستنه برر كله یازالم . بونلری، آچیلان دلك حذا سندن آغیر آغیر کچیر لرلر سه او قویا بیلیرز . فقط

شامه . ماینه سی : كوچك شیشه لر ایچنده مختلف قو قولی مایملری توقلاتقی : هر قو قودن ایکیشر شیشه در . چو جق عین قو قولری یان یانه قویه جق .
ذائقه ماینه سی : كوزلرینی قاپادوب مختلف شیلر طایدیرمقی .

سرعتله کچیر لرلر سه یا او قویا میز، یا خود - بکزه تهرک - یا کاش او قورز.
بو آلتله یا پیلان تجربه لرله آکلا شلمش در که اطلاع بصری چو جملرده
اون بر یاشنده پک قوی در .

یا پیلان تجربه لر ایله آکلا شلمش در که ادراک و اطلاعی بدنی و ذهنی
یورغونلق تحقیص، و ممارسه تزئید ایلر .

تیپ لر

چو جملر ایکی (تیپ) آیریلیر: (شیئی - اوبژه قتیف)، (انفسی -
سوبژه قتیف)، (شیئی - اوبژه قتیف) تیپ: بونلر آزه فقط تمیز اطلاع
حاصل ایدیورلر . هر هانکی معین بر زمان ظرفنده آز و فقط یا کلا شلمش
او قویورلر . سببی، دائره اطلاع لرینک کنیش اولمامسی در .

(انفسی - سوبژه قتیف) تیپ: هر هانکی معین بر زمان ظرفنده
اولکیلردن فضله او قورلر، فقط بونلرک یا کلا شلمش چوق در .
اویدورمردق چابوجاق او قویورلر (اوبژه قتیف) تیپ ایسه، او قویه مدینی
کله بی هان اویدیریورلرک او قویوب کچمز لر . اوراده بر آزا غیر لاشیر.
رسم لری ادراکده، یالکزد دوت یاشنه مخصوص اولق اوزره
قیزلر، ارنگلردن ده ای در .

بویوک انسانلر اوزرنده یا پیلان تجربه لرلر آکلا شلمش در که اطلاع
و ادراک، دیگر بر چوق شیلرله رابطه دارد . بونی - چو جق روحیانی
ایچونده مهم اولمسی سببیه - مختصر آ ذکر ایده لم . یوقاریده ذکر
ایلدیکمز اوزره ممارسه و اعتیاد، اطلاع و ادراکی تقویه و تزئید، بدنی
و فکری یورغونلق ایسه تحقیص ایلر . قهرمه ده ای ادراک و اطلاعی

موقتاً کسکینا شدیرر . آققول، برآن ایچون، بردنبره پارلانیر، فقط
پک آئی وپک دوامسزدر . عین زمانده آققول ، امنیت و اصابت
ادراک قابلیتی ایچون مضردر .

اشیای خارجییه‌ی ادراک خصوصه-ه چو جقلر مختلف تیپلره آیریلیرلر .
(شیئی = اوږده قتیف) تیپ : یالکیز کوردیکی تصویر ایلر .
(انفسی = سوږده قتیف) تیپ : کوردیکی شیئی تصویر ایدرکن
کندی حسیاتی ده علاوه ایدر .

بونلردن باشقه (تحلیلی) ، (ترکیبی) ، (تداعی و ترابطلی)
تیپلره دخی آیریلیرلر .

(بصری تیپ) لر : اطلاعات بصریه ده ،

(سمعی تیپ) لر : اطلاعات سمعیه ده قویدرلر . بصری تیپلر
مثلاً املاده ، سمعی تیپلر تاریخ و حکایه ده ایندر .

صوروبون دارالقنونی روحیات دارالمساعیسی مدیری متوفی
(آلفرد ینه) ، بو تیپلری شویله آرادای :

۸ - ۱۴ یاشنده (۱۷۵) چوجغه بر رسم (لافونتن دن : چفتچی
و اوغلاری) کوستردی . رسم چو جقلرک کوزی اوکنده ایکی دقیقه
قالدی . و « نه کوردیسه کز یازیکز » دیه اون دقیقه بر زمان ویردی .
برده مختلف چو جقلرک کوزی اوکنه بر سیغاره قویه رق « کوردیککیز
سیغاره‌ی تصویر ایدیکز » دیدی . تدقیق نتیجه‌سنده (آلفرد ینه)
بونلری بش تیپه آیردی :

۱ (تصویرجی تیپ : کوردیکنی ساده‌جه حکایه و تصویر
ایدیور ، کندندن هیچ برشی علاوه ایتیمور .

(۲) ترصد حی تیپ : رسمك تفرطانه وارنجه یه قدر دقت ایدیور ، رسمك نه افاده ایتدیکنی آکلادیور .

(۳) حسی تیپ : رسم ، کندنده نه کی حسلر او یاندر مش ایسه اونلری افاده ایدیور .

(۴) عالم تیپ : کوزی اوکننده کی رسمی ، ترصد ایتکه او قدر اهمیت و یرمه رکدها زیاده او رسمك افاده ایتدیکی شیئی (لافونتن حکایه سنی) مفصلاً آکلادیور . بوراده (ترصد) یرینه (بیلگی) قائم اولور .

(۵) شاعر تیپ : حسی تیپه یاقین اولوب سیغاره نی (فالتیزی) ایله تصویر ایدیور .

بو قبیل (تیلری آرامه و تفریق) تجربه لری چوق فائده لی در . بوضورتله چوققلرک نظریاته می ، ایشه می ، شاعر لکه می ، الخ ... استعدادی اولدینی آکلایشله رق چوجفك او ملکه سنكدها زیاده انکشافنی تسهیل ایده جك چاره لره توسل اونور ؛ تالی تحصیانی بیتیرنجه هانکی شعبه یه کیرمی ، استعدادینهدها موافق اولدینی ده میدانه چیقار . استعدادینه موافق برایش طوتارسه بالطبعدها ابی موفق اولور .

۴ . مكتب یرمفك حافظه سی

(حافظه) نك اهمیتتی ، یالکیز اولجه آلدینی انطباعی تکرار ایتسندن عبارت اولمایوب مفکوره نك انکشافی ایچوندک مهم در . آلمانیا روحیات علماسندن (نه بنیغهاووز) دن بری (قابلیت حفظ) درجه سی اوزرینه چوق تجربه لر یاسلمش در .

(قابلیت حفظ) : معین بر زمانده نه قدر یکی انطباعلری اوکر نه .
 بیله زك ، در حال ویا بر مدت صوکر ا تکرار ایده بیلیمک - تعدادی در .
 بوخصوصده تجربه ایچون (ارقام) ، (کلمات) ، (شعر) ، (معانی
 هجاء) الخ .. آله بیلیر .

(قابلیت حفظ) ، باشلی باشنه حافظه نك مهم بر فعالیت اولوب
 حافظه نك دیگر فعالیتلریله موازی کیمز . بعضاً اسکی خاطره لرایچون
 حافظه پك صا غلام اوله رق موجود اولدینی حالده ، حافظه نك (قابلیت
 حفظ) اقتدار ی قلمامش اولور : اختیارلده ویا دماغ بر خسته لغه
 اوغرادقده وقوعه کلدیکی کی .

(قابلیت حفظ) ماکه سی پك مهم در . چونکه بوتون معلوما تمزی
 اوکا مدیونز . چوققلرک مختلف درسلمه اولان (قابلیت حفظ) لری
 درجه سی آرامق (روحیات تربیویه) نك اك مهم وظیفه سی در .

(قابلیت حفظ) ك اینی اولسی ایچون نه کی شرائط لازم ؟
 بوبانده بر چوق تجربه لریاپله رق اوشرائط آرانیمش وبوانلمشدرکه
 بوراده اك مهملرینی ذکر ایده جکر :

۱) یکی اولسی اعتبارله بنده ده بره بر انطباع حاصل ایده هر
 شئی حافظه ، قوی ضبط ایدر .

۲) یکی انطباعلر ، اسکی انطباعلره منظم اوله حق صورنده ،
 بربرینی اکمال ایدر . حافظه قوی ضبط ایدر .

۳) شرب بر صورنده حیاتی - حفظ ، الم ، خوف ، الخ -- تحریک
 ایدر اولی ده قوی اولونماز .

(۴) بر شئی نه قدر چوه دقت ابرسرك ، ار شئی حافظه مزده اوزره مزده مدت قالير .

(۵) بر شئی نه قدر چوه تکرار ابرسرك حافظه مزده اوزره مدت قالير .

(رقم) از بر ملك ايله ياپيلان تجربه لر كوسترمشدر كه (تکرار) ايتكم ، حفظ قابليتني تيمه ايدر . فقط بلا فاصله تکرار ايدباير و هيچ طور مقسزين ، هايدی از بر سويله ، دنيليرسه او وقت يا كلشلىر اوليور . بوندن شو نتيجه چيقار : تکرار ايدر كن آرمده فاصله و تنفس لازم در . بناء عليه بر شئي از بر لر كن ، آرمده بر فاصله و تنفس و بر مكي ارنونماملي در .

حافظه ، آلدینی انطباع لری ضبط ايتكمه متايلدر . فقط - طالعه لر كي متوالی اولان - يكي كلن انطباعات ، بونی كو چلشدیرر . حافظه بوندن مضطربدر : يكي كلن انطباع لر يرلشیر كن ، اسكيلرك آزه ، چوق ضررينه در . بونك ايجوندر كه بر شئي از بر لر كن فاصله و تنفس ، يالكيز يورغونلني ديكلنديرمك ايجون دكل ، عين زمانده حافظه به يارديم ايتكم ايجونده ابي در . تنفس بو صورتله حافظه بي تقويه ايتكمه و صوكر ادها ابي از بر لمكه وسيله اوليور .

بعض شيلر وارددر كه هيچ دقت ايتديكمزي ظن ايلديكمز حالده ينه خاطره مزده قالير . سبي ، بونلرك ، بزه درين انطباع لر و برهن ديكر حاضره لرله زماناً و مكاناً بر اولمسنده در ؛ درين انطباعلر حاصل ايدنلرله برابر بولمسنديدر . مثلاً طاعلرله ياديغمز بر تزهده پك كوزل بر محله و ابره رق اوراده كي اهميتسز بر شئي ، بر حادثه بي خاطرلارز ،

بواهمیتسز حادثه‌نی خاطرالاتان ، بزه پک درین انطباع لر ویرمن کوزل محل در . بو ، (تداعی افکار) قانونی نتیجه سیدر .

حافظه نك بوعومی شر ائطندن باشقه شرائط فصر صیسی ددواردر .
اضتیارلرده (قابلیت حفظ) آزمائش در . اونوز یاشنه وارنجه آرتق حافظه ، چوجقا قدده کی اوصافنه ماناك دکلدر .

بعضیلری مایون بلدر ، مایون اونودیر . بعضیلری کچ و کرج بلدر ؛
کچ اونودیر . بعضیلری ده کچ و کوج بلدر مکلر برابر مایون اونودیر .
بواحوال ؛ امرجهیه ، حواسک صورت احتساس واطلاعه و اوصاف
روحیهیه تابع در .

بعضیلرینک رقم ، بعضیلرینک اسم ، بعضیلرینک مکان ، شکل ،
رنک ، ترنم ، بعضیلرینک (ریم = آهنگ) ، الح حافظه سی صاغلام در .
باشلیجه حافظه نیملری .

بصری : بونلرک (شکل) ، (رنک) ، (محل) حافظه لری
صاغلام در . رساملرک ، هیکل تراشلرک حافظه لری کی .
سمعی : بونلرک صوت و ترنم حافظه لری صاغلام در . موسیقیشناسلر
کی .

هرکی : حرکت ایله اولان شیملری ای حفظ ایدرلر . اکثریا
خطیلر بوتیپ دده در . ای دانس ایددنلر کی .

مبنا یلمی حافظه : بونلر (مموتکنینک) دینلن حیله لی اصول ایله
ایزبرلر . ابجد حسابیه اولان (تاریخ) لر کی .

انسان ، منحصرأ بوتیلردن برندن اولمایوب (مختلط) در

شوقدرکه بری دها زیاده جدر. بوزیاده لکه کوره نام آلیر . مکتبلرک
ایلک سنه لرنده کی چوجقلرده حافظه ، اکثریا ، بصری در .

حافظه تبیی تعینی دهانظم ارجوسی : حافظه اولجوسی (۱۸۸۵)
سنه - سنده « نه بینغهاوز » دن اعتباراً باشلامشدر . مکتب چوجقلرنده
حافظه ، شوصورتیه آرانیلدی واولجولدی :

۱. عقلاً حال طبیعیده اولانلرله عقلاً عذرلی ، برآز یاشلی وکوجک ،
مخالف چوجقلرده یورغون دکل ایکن ویورغون ایکن (قابلیت حفظ) .
۲. فصل ازبرله دکلری واصل اونوتدقلری ؟

۳. صداقت حافظه درجه - سی : ازبرده کی مهم ویا اهمیتسز خطالر .
اصول : (قابلیت حافظه) ی اولچمک ایچون ، اصولنه کوره ،
یا یالکیزچوجق اوزرنده ، یاخود عین زمانده متعدد چوجقلراوزرنده
تجربه یاپیلیر . بوراده بواصوللردن موافق کوردکلرمنری ذکرایدلم :
(نه مزه ف) ، پترسبورغده آلتی مکتبده (۴۹۴ اوغل ، ۱۹۳
قیز) : (۶۸۷) چوجق - ۱۸ ، ۹ - یاشنده - اوزرنده کله ، رقم ، صوت
ایله تجربه لر یایدی .

تجربه یه (باشلا یورم) اشارتی ایله باشلادی . اون ایکی کله ویا
رقم سویلدی . هربری آره - نده بشر ثانیه زمان براقدی . بوصورتیه
۱۲ کله ویا رقمی بر دقیقه ده سویلدی .

دیگر بر تجربه ده ۱۲ شیء کوسترلدی : (غننه ، عسکر کلاهی ،
آناختارلی برکلید ، قنار ، مندیله ، باردق ، قلم صانی ، البسه فیرجه می ،
چیچک ، کتاب ، صراحی ، ساعت) . بونلردن هربری کوزا وکشنده
ایکی نانیه قالدی . صوکر ا چوجقلر کوردکلرینی یازه جقلر (رنگلرندن
وشکلرندن صرف نظر) .

صوت ايله نېمېرې : بارداغه اورەرق چيقان صوت ، اودونه اورەرق ، قالين مقوا اوزرينه اورەرق چيقان صوت ، ماشه طاقيرديسى ، ايپك بر قماشى يېرتەرق چيقان صوت ، تل صوتى ، ترامپت صوتى ، نخود دانه لرى دوشورەرك چيقان صوت ، ايضاق ، ال چيرېمە ، تامبور صوتى .

چوجقار ، بواشياني كورميور ، يالكنز سسلرينى ايشيديورلر . چوجقار ، بونلرك يا صدا سنى تكرر ايده جك ، ياخود بو صوتك هانكى شيدن چيقديغنى سويابه جك .

رقمە نېمېرې : ايكيشر رقلى ۱۲ عدد : ۲۷ ، ۴۵ ، ۷۶ ، ۱۱ ، ۶۹ ، ۲۳ ، ۷۱ ، ۳۷ ، ۸۳ ، ۲۴ ، ۹۵ ، ۴۸ .

چوجقار رقلرى ايشيتەكەن سوكر ايازە جق لر . سوكر اوجر هجالى ، باصرە يە عائد ، يعنى كورولە بيلير اون ايكي كە او قودى .

سوكر اينه اوجر هجالى ، پك كورولتولى (طراقة كې) سامعه يە عائد اون ايكي كە او قودى .

لامسه يە ، درجە حرارته ، عضله احتساساتنه عائد (صفوق ، لاستيك كې) اون ايكي كە ايله ده تجربه ياپدى ،

حيات روحيه و حسيه يە عائد (مراق ، اميد ، شېه كې) اون ايكي كە ايله ده تجربه ياپدى .

بوتجاريدن باشليجە شونتايى بولدى : حافظه ، ياش ايله بويويور . مراھقە زمانندە (۱۴ ياشندە) حافظە نك بويومەسى توقف ايدسيور . كەلرك اهميتك ، حفظ ايدلمكە وسيله اولقى خصوصندە مهم تأثيرى

وار . مجردائی حفظ ، کچ باشلا یور ، وهان هان آرالرنده برنوع اقربالق اولان رقم حافظهسی ایله موازی کیدیور . اوغلار ایله قیزلرک حافظه لری آرمسند فرق وار . قیزلرک کله ورقم حافظه لری وسطیسی زیاده ، اوغللرک حقیقی وموجود شیلره عائد حافظه لری وسطیسی زیاده .
مراهقه زماننده قیز و اوغللرک حافظه لری آرمسند بکده فرق یوق .
حیات حسیه وفکریه کله لری حافظهسی ۹-۱۱ یاشلرنده هنوز نسبه آز .
مراهقه زماننده ایشه بردن بویور .
مراهقه زماننده قیزلرک خطایی ، اوغللرک کمندن ده زیاده .

(نه چار ف) ، چوجقلره شوسؤالری ده صوردی :
بردرسی ایچندن او قویه رق می ، باغیر ارقی بلله مک قولای ؟
بردرسی کتابدن می ، یوقسه قولاقدن ایشده زک می بلله مک قولای ؟
درس او قودینگکز کتابک صحیفه سنی خاطر لایور میسکمز ؟
هانکی درس قولای ، هانکی درس کوچ ؟
بوسؤاللرک جوابلرنی ، یابدینی تجربه لر نایمچی ایله مقایسه ایدرک
اوچ نتیجه ایدم ایتدی :

- (۱) حرکی تیپ لر ، درسنی باغیره رق کتابدن بلله یور .
- (۲) سمعی تیپ لر ، کندی ایشیده جک قدر باغیره رق او قوب بلله یور .
- (۳) بصری تیپ لر ، باصره سی ایله - دیکر لر یله علاقه دار اولمیه رق -
بلله یور . اکثر چوجقلر ، بو خصوصده (مختلط تیپ) در .
- بصری و حرکی تیپ لر ، اجنبی دیلنی کوچلک ایله و آنا دیلنی قولایلق ایله او کره نیور . سمعی تیپ لر عکسنه در : اجنبی دیلنی قولایلق ایله ، آنا دیلنی کوچلک ایله او کره نیرلر .

کهمیسس Kemsis ۱۲،۵-۱۵،۵ یاسنده کی چوجقلره ، ایکیشر هجالی ،
بیلهدکری لاتینجه اون کله ایله قارسیلرینه ینه ایکیشر هجالی کندی

آنا ديلندن ۱۰ ككه آلدی . هر هجاي برتانيه ده تلفظ ايده رك ، ۱۰ چفت ككه ي قرق نانيه ده باغيره رق سويلدی . وبونی بلافاصله بش دفعه تكرار ابتدی بش دقیقه صوكر ا چوجقلر ، ايشيتدكلريني يازه جق لر .
بو تجربه ، مختلف صورتلرده ياپيله بيلير :

(۱) يالكز ككه نري سويلمك ايله ،

(۲) يالكز تختميه يان يانه يازمق ايله (در حال سيلينه بيلير) ،

(۳) هم سويله رك ، هم يازمق .

نتيجه : هم سويلك ، هم يازمق ايله اولورسه چوجقلر دها اي حفظ ايدبورلر .

آلمان مؤاقلرندن (مويمان Meumann) ك ياديني تجربه لر دن الله ايتديكي نتايجه كوره حافظه نك اك قوتلي زمانى ۱۳-۱۶ ياش در . يدي ياشنده كي چوجقلر اك كثرى ، اون ايكي دن اوچ ككه ، ايكي معنا سر هجا طو تابيلورلر . اون درت ياشنده كي چوجقلر ، على الاكثر اون ايكي دن سكز ككه طو تابيلورلر .

(يونس قون Yonas Cohn) ك تجربه سي : اون ايكي حرفي ، برر برر ،

(برتانيه ده) اورته سي دليك بر مقوائك

دليكندن كوستردى . حرفلر ك هپسى

كچدك دن صوكر ا ۱۰ نانيه مدت وىردى .

صوكر ا چوجقلر حافظه لر نده قالان

حرفلر يازديلر .

م	ق	ى	ب
ث	و	س	ن
پ	ا	ح	ك

بعده باشقه دورلو تجربه لر يادى : تجربه نك ايلك دفعه - سنده

حرفلر باغيره رق سويلدى . ايكنجي دفعه - سنده حرفلر فيصيلدايه رق ،

اوچنجي دفعه - سنده هپچ سسنى چيقارمايوب يالكز دوداقلريني

قیمتداترق سویلیدی . اوصورتله که برنجی دفعه سامعه ، اوچنجی صورت ایسه باصره ایچون مساعد ایدی .

سمی تیپلر ، ایلک شکلده کی وجهله اولان تجربه ده ، حرفلری ده ائی صره ایله یازدیلر .

سمی - حرکی تیپلر ، ٤ حرفی صره ایله یازدیلدیلر .
بصری تیپلر ایسه بعض حرفلرک نرده اولدیغنی و حرفلرک نرده اوزون و نرده قیصه اولدیغنی خاطرلایورلر .

حافظه تجربه لرنده (نه بنیهاوز) ک : (اصول اقتصادی) سیده مشهوردر :

ده نه ک ، معنالی ویا معناسز کله لر - مثلاً اون ایکیشر کله بش ستون - ویا اوزون برشعردن ازبرلیه جک . نه قدر زمان صرف ایلدیکی قید اولنه جق . برقاج ساعت ، ویا برقاج کون ویا برقاج هفته صوکر ، ازبرلیدیکی شیئی تکرار ازبرلیه جک . بودفعه ازبرله مک ایچون نه قدر زمان صرف ایلدیکی ینه قید اولنه جق . ایلک دفعه ، مثلاً یکرمی دقیقه ده ازبراش ایسه ایکنجی دفعه سنده ١٥ - ١٠ دقیقه ده ازبرلیور . آرمده کی زمان فرقی ، حافظه اولچوس ایچون مقیاس در . بش ویا اون دقیقه اقتصاد ایتش اولیور .

قوه حافظه زیر اولنه ییرمی ؟ - ایدیه بیلیرسه بونده عامل :
ممارسه ، ازبرلرکن دقتی اوکا حصر ایتک و (حفظ تکنیکی) در .
(ریتیم = آهنگ و نظم) هر تپیده ازبری تسهیل ایتکده در .

برشیئی یاریم یاریم ، سطر سطر می ازبرلامی ؟ بوقسه طویمده می ؟ -
ایدیلن تجربه لرله آکلا شلم شد که بویوک انسانلرله مستعد چو جقلرک (طویدن) ازبرله می ده ائی در .

چو جق روحیاتی - ٥

۵ . شهادت بسيفرلوزبسی

چوجقلرك (قابليت تلقين) ى پك زياده اولمغه اونلر (شهادت ، يعنى كوردكلرينى حكايه) خصوصنده پك چوق خطا ايديورلر .

ذهن ، كاله ايردكجه چوجقلرك قابليت تلقينده آزالير . و بناء عليه (شهادت) خصوصنده كى خطالرى ده آزالير . بونك ايجوندركه صوك زمانلرده برده (شهادت پداغوژيى) ندىن بحث ايدلمكه باشلامشدر .

چوجقلرك طوغرى شهادته قابليتلىرى ، ممارسه ايله الده ايديله بياير .

شهادت بسيفرلوزيسنه دائر (آلفردينه) شو تجربيه يى يابدى : بر مقوا اوزرینه : بر پوسته پولى ، بر متاليك ، بر نتيكت (امتعۀ تجاربه اوستنده كى نتيكتلردن) ، بردوكمه ، ياريم برانسان فوطوغرافى ، بر او رسمى ياپيشديردي .

مقوا اوستنه تثبيت ايدلمش اولان بو اشياني — هرچوجفى مديريت اوطه سسنه چاغيردرق — هرچوجفك كوزى اوكننده اون ايكي ثانيه براقدى . صوكرا اشيانك اوستنى اوردى .

هرچوجغه ، اشيانك الوانه ، اشكالنه ، مقوا اوستنه نصل تثبيت ايدلديكنه دائر قرق سؤال صوردى .

۲۴ چوجقندن ۱۵ ى پوسته پولنك رنگنى ياكلش سويادى .

بعضيلرى ، مهرلنامش اولان بو پوسته پولنك اوستنى مهرلى وحقى فلان شهرك پوسته يى مهرى وار ، ديه يازديلر .

ضمع ايله طوندورولمش اولان دوكمه نك نصل تثبيت ايدلمش اولديغنده ۲۱ چوجق خطا ايتدى .

۴۰ سؤاله و سطلی اوله رق اون بر (۲۷٪) یا کلش جواب ویرلدی.
یا کلش جوابلرک حد اصغریسی ۵ ، حدا عظمیسی ۱۴ در.

سؤاللرک طرز لرلی باشقه باشقه ایدی : بر قسمی (تلقین) لی دکل
ایدی : دوکمه نصل تثبیت ایدلمش؟ فطوغرافده آدمک آیاغی کورو-
لیورمی؟ کبی .

بر قسمی چوجقلری شاشیرته جق صورتده تلقینلی ایدی : آدم ،
بجائیلرینی بربری اوستنه قویمامشمی؟ باشنده بر سرپوش یوقمی؟ کبی .
بر قسمی ده چوجقلری دهها زیاده شاشیرته جق صورتده تلقینلی
ایدی : فطوغرافده کی آدم ، صاغ بجاغنی صول بجاغنی اوستنه
آتامشمی؟ کبی .

سؤال نه قدر (تلقین لی) ایسه ، چوجغاک خطاسی ده او قدر چوق
اولیور .

آلمانیا ده بر معلم ، صنفه؟ معلم آرقداش لرندن برینی دعوت ایله بو
آدم ، صنفده کی شاگردانه اون دقیقه سوز سویلیدی .
بعده معلم ، چوجقلره صورتدی : سوز سوبلیان افندی ، سرپوشنی
صاغ النده می طوتیوردی ، صول النده می؟

۱۷ چوجق : صاغ النده

۷ » : صول النده

۵ » : باشنده

جوابی ویردی . حالبوکه سرپوشی نه باشنده ، نده النده ایدی .
ینه عین معلم بر کون شاگردلرینه ، چوجقلرک هر کون کوردکاری
صقالمز بر معلمک وصقالی نه رنکده ، دیه صورتدی .

۱۰ چوجق اسمر

کستانه رنکی	•	۲
سیاه	•	۲
بیاض	•	۲
بوز	•	۲
قرمزی	•	۱
صقالسز	•	۱

جوانی و یردی . یکر می جوجقدن یالکیز بری ، طوغری نی سویلشدی .

(شهادت) اوزرینه آلامیاده (شترن) واسویچرده (قلاپارده) طرفلرندن یاییلان تجربهلر دخی مشهوردر .

بوقیل تجربهلرله هانکی یاشلرده (شهادت خطاسی) دها چوق اولدینی و چوجق بو بودکجه بونک نه صورتله آزالدینی میدان چیقار . چوجقلرک یالانلرینک مهم بر قسمی ، اولنرک (شهادت) . هنوز اهل اولاملرندن ایلری کلیر . بونک ایچوندرکه محکمه لرده شهادتلی مقبول دکلدر . ۷ یاشنده کی چوجقلک یالانی ایله ۱۲ یاشنده کی چوجقلک یالانی آردسند چوق فرق وارددر . ۷ یاشنده کنک قصدی یالاننده بیله معذرت طبیعیه سی دها زیاده در .

مراهقه زماننده چوجقلرده یالان آرتار . چونکه بوزمانده (حسیات) قبارمق اوزرهدر . غیله قویاشمشدر . ثون وشرف صاحبی اولمق آرزوسی ده او یانمشدر .

بعض بویوک انسانلر بیله ، ایستمدکلری حالده یالان آغزلرندن چیقیورر . بالخاصه غیله سی برآز قوتلی اولانلرده . . . چونکه غیله یالانی تسهیل ایلر .

٦ . مورغونلار قابليت همی درجسی ، مورغونلار

بر معلمه و معلم ، چوجق لرك نه قدر مدت چالیشه بيله جگنی بيلمی در .
بوابده چوجق لرك پك مختلف در . بويك انساندره بيله (قابليت سی) ،
باشقه باشقه در : بعضیسی اوزون مدت چالیشه بیلیر ، بعضیسی چالیشه ماز .
بونی اولجه جك تجربه لر :

١ . آلمان روحیاتچیلرندن (قره پلین) ك رقم جمعی اصولی كه

شویله در :

(هر دقیقه نهایی اشارت اولنه حق)

٢ . معناسز هجا از برلتمك

٣ . حرف چیزمك = بازار دوله تر

٤ . بعض حرفلری و کله لری نقصان برمتنده نقصان اولان
حروفات و کلماتی ا کمال (بواصول نه بنده اوزك در) . چوجق لره
(ممکن اولدینی قدر جابوق و طوغری تصحیح ایدد جگه کیز)
دینیر . مدت مثلا ١٠ دقیقه . هر دقیقه نهایتنده بر اشارت
ویریه لرك چوجق لرك ، کاغد اوستنه بریلدیز یا پارلر .

دقیقه ١٠

ای طلبه ، هم چوق ، هم خطاسز و یا آ از خطا ایله تصحیح
ایدیور . فنا شاکردلر ایسه هم آ از تصحیح ایدد بیلور ، همده
خطالری چوق اولور . یورولدجه هپسند خطالر کیتد جگه
چوغالور .

چوجق لرك (یورغونلار منجی لری) پك مختلف ، و بومنجی لر

چوق زیقزاقلی ، یعنی اینیشلی چیقیشلی در . بوده کوستررکه دقت ،
هتزدرد .

(قابلیت سعی درجه سی) و (یورغونلق) «روحیات فردیه» نك مهم
برر فصائی تشکیل ایلر .

(قره پلین) ، رقم جمعی ایله اولان یورغونلق منحنی لرینی تدقیق
ایله برچوق نتیجه لر بولدی :

۱ . تأثیر ممارسه : ایلك دقیقه لرده، مثلاً ۱۰ رقم جمع ایدیورسه
صوکرالری ۱۵ ، ۱۸ ، الخ جمع ایده بیلیور .

۲ . هر هانکی بر سعی ذهنی به آلیشمش اولان کیمسه ، باشقه
بر سعی ذهنی یده قولایجه وچابوجاق، آلیشیر .

۳ . بعض انسان چابوق ، بعض انسان کچ یورولور . تشکیل
اولنه جق منحنی لر بونی اینی کوسترر .

۴ . یورغونلق منحنی لرنده اعتیادك تأثیری کورولمکده در: مسلکده
عائد ایسه کچ یورولور .

۵ . یورغونلق منحنی لرنده میلک ده تأثیری کورولمکده در :
تمایلی اولان یشده انسانك یورغونلغی آز وکچ .

« قره پلین » بوتون بونلری کوستردن ، (فردی منحنی) به سعی
منحنیسی (= Arbeitscurve) نامنی ویردی .

صنفره یورمقلرك یورغونلغی عمومی : (حرکت ، اختلاج عضلات
واعصاب ، یوز بوروشدیرمه ، اسنمه ، حافظه و تکلم تشوشی ، اوپون) .
یورغونلق ؛ بتاب دوشمك اوزره اولدیغمیزی خبر ویرمی اعتباریله
(بیولوژیک) وفائده ایدر .

(ایوقوسزلق) ، یورغونلغی تولید ایدن اك مهم عاملارنددر .

حو جقلرك صحتك اك بویوك دشمنی (ایقوسزلیق) در .

یورغونانی - بالطبع انفسی قسمی - اراده ایله برآزطاغیده بیلیرز. مثلا اویقو منر کیش؛ یا تمق ایسته یورز. اووقت انسان (تاقین بنفسه) ایله، کندینی یورولمش فرض ایدر. فقط قوی بر اراده ایله برآز ده- چالیشماسنه دوام ایده بیلیر. یورغونانی طاعیده جق الک ای شی' (ادیفو) و (امترامت) در. [یورولمغه باشلار باشلاماز ایشی ترک ایله برآز دیکنمک و بعدالاستراحه ایشه تمکرار باشلامق چوق ایندر].

فیزیکولوژیك یورغوناق اولچولری : در-دن اول و صوکره هسته زبومتره، دینامومتره، یرغوغراف ایله در.

یورغونلغک سیمفوز-براغوزیک قولای اولچولری : در-دن اول و صوکره املیازدیرمه، برمتنره برقاج صرفی انتخاب ایله صابیرمه، صرف میزدیرمک = باراز در اندر، نقصانه صرف و کلمه لی مننی اکمال ایتدیرمک، شفاهی و باخبری حساب، معنایز لهجا انبری.

مختلف در-سیرك یورغونلوق دیرمه لری در-جولری: بوبابده پك چوق تجربهلر یاییلمش در. دارمستاد زیمنازنده دوقتور (واغنه ر)، هسته زیویومتره ایله یاپدینی تجربه نتیجه-سند شویله بولدی: بونده ریاضیاتك تولید ایتدیکی یورغونلغک درجه سی اولان یوز رقمی حد اعظمی اوله: ق قبول ایدلمش در:

ریاضیات	۱۰۰
لاتینجه	۹۱
یونانجه	۹۰
زیمناستیف	۹۰

تاریخ ، جغرافیا ۸۵

فرانسزجه ، آلمانجه ۸۲

تاریخ طبیعی ۸۰

رسم ، علوم دینی ۷۷

کذلك آلمانیاده (که میسن) دیناموتره ایله تحریانده بولنه رق

شویله بولدی :

ژیمناستیک (اک چوق یوران درس)

ریاضیات

السنة اجنبیه

علوم دینی

آنا دلی

تاریخ طبیعی ، جغرافیا

تاریخ

شرقی ، رسم (اک آز یوران درس)

(قابلیت می) و (یورغوناق) هر شخصده: کونک ساعتته (= اؤکله دن

اول ، صوکرا ، آقشام) ، هوایه ، موسمه کوره دیکشیر.

یومی قاج درس اولمی ؟ وهانکی درس لری یان یانه کتیر ملی ؟

درس صرهمی نسل اولمی ؟ درس مدتلری نه قدر اولمی ؟ که چو جقلر

آز یورولسون . تنفس لر قاجر دقیقه اولمی ؟ کیتدکجه چوغالی می ؟

مثلا ایلاک تنفس ۱۵ ، ایکنجی تنفس ۲۰ دقیقه کبی ، که چو جقلرانی

دیککنمش اولسونلر .

بوکونکی مکتبلر ، بونلری آرامش اولمایوب ، کوردنک اوزرینه

مؤسسدر . حال بوکه بومسائلی تدقیق ایله (فنی) برحاله قویق لازم در .

قابلیت سعی تزیید ، یورغونلنی تنقیص خصوصنده الکه مهم عامل
(انتره) در . شمدی برده انتره بی مطالعه ایده لم .

انتره = عروق

فلان چوجق فلان درسده (انتره) بولیور ، دیمک اودرسه
مراقلی ، اودرسده علاقه دار دیمک در .

شاگردانده ، هردرس ، عائد (انتره و عراق) دوره لری واردر .
هردرس ، آنجق چوجتمده اودرسه عائد (انتره) او یاندینی وقت کوستریلیرسه
فائده لی در و چوجنی آزیورار .

درس لره عائد انتره لر ، چوجقلرک شخصیتنه و محیط لینه کوره
دیکشیر . کذلک جنسه کورده دیکشیر .

جنورده ده ژان ژاق روصو پداغوزی مؤسسسه سی پروفسورلرندن
موسیو (فریه) ، انتره دورلرینی شویله آیریر :

(۱) ۹۷- یاسه . آنی شیلره انتره دوره سی . بودورده چوجق ،
زمان و مکان حاضرله ، یعنی یاشادینی زمانه ایله و محیط لره کی اشیاء
(اشیاء درس لری) ایله علاقه دار اولور . کندی امثال واقرائی و یا
کندندن کوچک و آشاغی اولانلرله (کوچک چوجقلر و حیوانات ایله)
آنجق آلوب ویرمه ، فعالیتی تحریک ایتمه و بعض فواید الله ایله کی
شیلره علاقه دار اولور .

چوجق ، کورمکدن زیاده حرکت ایتکی ، ایشیتمکدن زیاده
کورمکی سور . بناء علیه تدریس اتده اساس بو اولمی در . یعنی چوجق ،
اوکرده چی شیئی فعالیتده بولنه رق و کورده رک اوکرملی در . یوقسه
رحله ده اوطوره رق دیکلیه رک دکل .

صوك زمانلرده آمريكا واوروپاده پك زياده رغبت قازانمش اولان
(ايش واسطه-يله تربيه = ايش مڪ-بلىرى) بوا-اس اوزرينه استناد
ايتكمده در .

(۲) ۱۰-۱۲ ياسه . مشخصانه عمارت دوره-سى : بوكا پداغوژيده
(مونوغرافى دوره-سى) دينيله-بياير . بو دوره چوجق ، كمنندن
باشقه-شيلرلده علاقه دار اولور . زمان و مكان حاضر دن چيقارق
ماضى واستقبال ايله ده علاقه دار اولور .

باشقه مملكتلرده ياشامش حقيقى ويا اويدورمه شخصلرك :
(۱) كشفيات جغرافيه لريله علاقه دار اولور : سياحت مراقى اويانيير .

جغرافيا رسامته نامه ارقوغلى سور .

(۲) باشلرندن كچن وقايع ايله علاقه دار اولور : نهجه مال و ناسرخ
مراقى بوندن در . كورييورزكه بودورده (انتره ساحه-سى) توسع ايلشدر .
شبهه-سزكه چوجق ، دها كوچك ايكن بيله بو قبيل حكايه لرله علاقه دار
اولورسه ده او زمان هنوز بو (انتره) ، (كنديلكندن جهد) [*]
صرف ايتديره جك درجه قوى دكلدر .

۱۰ - ۱۲ ياشنده كى چوجق (نورمال) ايسه : تاريخ ، جغرافيا ،
مواليد درسلىرى مشغلى و نفعى نفاط نظرى ارنور دلامى شرطيدر -
(كنديلكندن مصروف جهد) ايله چاليشير .

(۳) ۱۳ - ۱۵ ياسه . مجردات بسيطه انتره-سى دوره-سى : بودوره
مراهقه دوره-سى در . مراهق لرك روحى ، مستخصانك فوقه چيقار ؛
چوجق آراتى ، بسيط درجه ده كى عمومى فكر لرله ده علاقه دار اولور .

[*] Effort spontané

بودورده چوق (فنی) ده انتره بولور. آرتن بودورده: صرف دن ،
تصنیف دن بحث اولنه بیایر . و سیدسته ماتیک بر طرزده (بو کونکی
اصول ترصد و تجربه تطبیق ایدمک شرطیله) حکمت طبیعی ، کیمیا
و مبادی ریاضیات تدریس ایدیله بیایر . بو کونکی مکتبلرده چوجقلره
بودرسلر ، پک کنج ایکن تدریسه اوغراشیلورکه ختادار .

(۴) ۱۶ — ۱۸ یاسه . مجردات صرفه انتره سی دورده سی : بودورده
دلیقانی : پیرلوزی ، سیهولوزی ، فلسفه ، ریضیات ، اهمیتایات ،
اقتصادیات ، سیاسیات ، حقوقیات ، الح ایله علاقه دار اولور .

فقط بو علملرده درین بر انتره بولان انسانلرک مقداری آزدور.
اکثر انسانلر ، اوچنجی دورهدن یوقاری خیقامااز . حتی بعضیلری
ایکینجی دورهدنک صوکنده قالیر . بوندن باشقه بو علملره علاقه دار
اولان انسانلرک چوغیده او علملرک اعماقه وارده مازلر ؛ او علملرک
اعماقی ایله انتره سه اوله مازلر ؛ سطحده قالیرلر . بر چوق اریدستلر ،
ادیبلر ، حقوقچیلر ، الح بو قیلدندر .

اوست دورده آنجق : ذکالری اصول فنی ایله تربیه وتشکیل
ایدلمش ، مجردات صرفه وادیسنده واضحا دوشونه بیایر و (فرضیه)
ایله (قانون) ی بر بندن تفریق ایدم بیایر کیمه لر واصل اولور .

معلمه و معلملر ، شاگردانک بو (انتره) دوردلرینی بیسملک
و کوزتمک و چوجقلده هر هسانکی بر (انتره) طوغنجه درحال اوکا
عاند (درس) ایله چوجفک ملکات روحیه سنی تربیه ایتک مجبوریتمده در .
مثلا ایلمک دورده چوجتمده (نبات) و (بوجک) قولکسیونی یایمق
انتره سی واردور . ایشته اوزمان موالید درسلی ویرمک ایچونک ووافق

بر زمان در . بودوره کچیلیرسه فرصت ، ابدیاً قاجیرلمش دیمک در .
بر دها ، هیچ بر وقت بو زمانی قدر این اوکره نه من . « دمیر :
صیجاق ایکن دوکولور » ضرب مثلی بوراسی ایچون در .

۷ . مقیاس زلف . (بنیه) نسبی .

انسانلر ، ذکاء اعتباریله یا (اورته) ، یا (اوستون) ویا (کری) در .
(آلفرد بنیه) ، بو ذکا درجه‌سنی تعیین ایچون بر طاقم (محک
= تست) لر تنظیم ایتدی . بو محک ، آریجه بر رساله شکنده
مطبوعدر [*] . هرخواجده برر تانه بولونملی در .

۸ . غرافولوژی

یازینک شکنه باقارق احوال روحیه آراغه (غرافولوژی)
دیرلر .

آ) غرافولوژی : مکتبک ایلمک سنه‌لرنده چوجقلرک یازیلرنده
هنوز شخصیت یوقسه‌ده بر آز بویوک چوجقلرک یازیلرنده شخصیت
واردر . یازیلی واسطه‌سیله چوجقک ذکاسی ، حساسیتی و اراده‌سی
ارزیننه حکملر ویریه‌بیلیر . بو بایده هنوز مکمل دنیله‌جک تحریرات
اجرا ایدلماش در .

ب) کتابت واسطه‌سیله‌ده چوجقلرک روحلرینی اشغال ایدن
شی^{*} آ کلاشیله‌بیلیر ؛ سربست رسمله اولدینی کبی . مثلاً ۸، ۹، ۱۰، الح
یاشلرنده‌کی چوجقلره ، صف‌لرده ، ۱۰ دقیقه مدت ویریه‌رک ویا هیچ

[*] مترجمی ابراهیم علاءالدین بک اولوب منفا معارف نظمانی طبع

ایتدیرمشدر .

مدت تعیین ایدلمیه رك : « نه ایستر ایسه كز شو كاغذك اوزرینه یازیكز ، دینیلیر . وزمان زمان تکرار ایدیلیر . بوصورتله هر یاشه مخصوص قولکسیون لر الله ایدلمش اولور . بو ، عین زمانده (اسلوب) تجربه سی ده اولمش اولور .

چوجق الله قلمی آنجه نه یازه جغنی پك ده بیله مز . چونكه افاده تحریریه ؛ مخله دن زیاده فکدرلرک واضح اولسنه وابسته در . بو ایسه هنوز چوجقده پك یوقدر .

۹ . مکنب هر قفلرک ابره آلی

چوجقفلرک (ایده آل) لری نه در ؟ بوکا دائر تجربه لر یاپیلدی . واقعا بو بابده (تجربه) دن زیاده (ترصد) دها ای در ؛ بالخاصه اخلاقی شیلرده . مثلاً شویله بر تجربه یاپیورسکمز ؛ چوجقفلره دیدیکمز که : « فقیرسکمز ، بش پاره كز یوق . بر بایرام کونی یولده بر پاره جانطه سی بولمش سکمز ، نه یاپارسکمز ؟ » بوکی اخلاقی شیلرده (ترصد) ، یعنی چوجقك نه یایدیغنی تدقیق ایتك دها موفق در .

هانکی چیچك ، هانکی او یون ، هانکی کتاب ، هانکی حیوان ، هانکی مشهور آدم ، هانکی درس خوشکزه کیدیور ؟

دییه سورلدقده اوغلار : ژیمناستیک ، رسم ؛

قیزلر ایسه : ال ایشلری ، شرقی و ژیمناستیک ، جواخی و یریورلر .

نه خوشکزه کیدیور ؟ حیرتکزی موجب اولان نه در ؟ ایده -

آلکمز نه در ؟ سؤالنه جوابده اوغلار ایله قیزلر بربرندن چوق آیریلیور .

حیرتکنری موجب اولان نه در؟ سؤالنه جراب اوغللر : درین
 شیلری، مثلا (دوران ارض ، وولقان ، ییایچ چیمه، اوتوموبیل ،
 الخ) ،
 قیزلر ایسه : (حکایه ، چیچکلر ، طلوع شمس ، دانس ، الخ)
 دییورلر .

بر صنفده چوجقلره « کیمه بکزه مک ایسترسسکیز و نیچون ؟ »
 سؤالی صورولسه (ایده آل) لری وسبی میدانه چیقار .

۱۰ . جرمی ، صنعت

چوجقلرک هانکی رنک و شکل لر ، نصل ترنم لر خوشلرینه کیدیور؟
 چوجق ، نهلر رسم ایدیور ؟ نه کبی شرقی لر ، ترنم لر چاغیریور ؟
 بو خصوصلرده کی استعدادی نه صورتله انکشاف ایده بیلیر ؟
 صنعت خصوصنده کی استعداد طبیعی ، دیگر وادیلرده کندن چوق
 دها زیاده (فردی) در .

صنعت حقنده کی اولچولرده پک امین دکلدرد . بوبابده (سربست
 رسم اصولی) نه مراجعت ایدلمکده در .

نصل رنک و شکل ، نصل ترنم سورلر ؟ چوجقلرک بو بابده کی
 جوابلری سند قطعی اوله ماز . چونکه چوق متحول درلر . شمدی
 بورنکی ، بر آزدن دیگر رنکی سورلر .

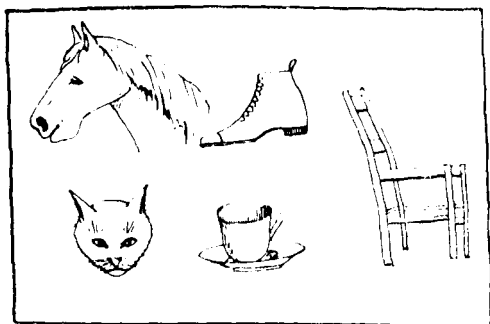
ایکی یاشندن اعتباراً چوجقلر (ترنم = مولودی) نی آ کلایه رق
 بو، خوشلرینه کیمکه باشلار وایکی یاشنده ایکن بیله ایشیتدیکی ترنمی
 تقلیده ثوزه نیر .

حس بدیعایی قوی اولان چوجقلر ۴ - ۶ یاش-نده رنکدن
آکلامغه باشلارلر : ماوی ، قرمنی ، صاری رنکلی س-ورلر .
(یوقاریده سوبلدک) .

(قارل غروس) ، متناسب سیالی ونسبتسر سیالی رسملرله بش،
آلتی یاشلرنده کی چوجقلره : « هانکیسی کوزل » دیه - سوردهق
تجربه لر یادی وبو صورتله (کوزل) حقنده کی طویغولرک درجه-نی
آرادی .

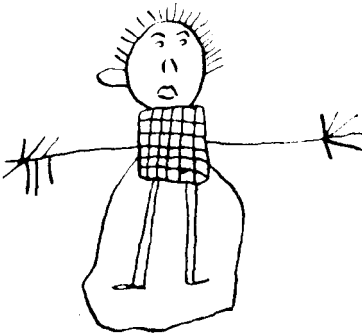
چوجقلر ، ایلک اول (مناظر) ی قاورایه میورلر : یتاق ،
ماصه ، صندالیه کبی .

آلمانیا روحیات علما-سندن (شترن) ک یکریمی آبلق چوجنی
شورسملری طانیه بیلشمش در :

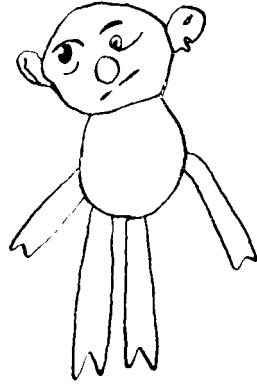


چوجق رسملری دوره لری ، اوچ دوره در :
(۱) ۲،۵-۳ یاشنده کی چه جق قورشون قلمنی آلهرق - تقلیدآ-
قارمه قاریش چیزکی چیزر .
(۲) قورشون قلمیله برشیلر چیزه رک بو بابا ، بو انا ، بو کدی ،
الح دیر .

(۳) درت یاشنده کی چوجق اوکند، کئی تقلیداً ویا ازبر آزه،
چوق رسم یابه بیلیر .
چوجق رسملرندن بعض نمونه لر :



یدی یاشنده برقیز چوجقنک یابدینی ازبر
رسم . هیچ رسمی کتابی یوق .



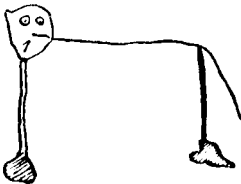
(چوجق باغچه سی) ندن درت یاشنده
بر ارکاک چوجقنک یابدینی ازبر رسم



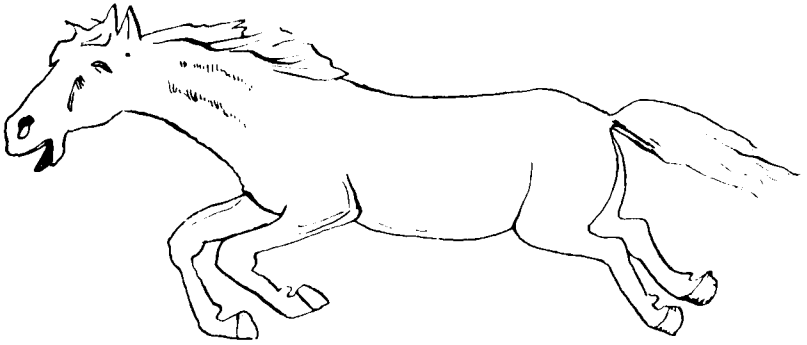
آاتی یاشنده برقیز چوجقنک یابدینی ازبر بر بیکیر
رسمی . نه ولرنده رسم یایمور و هیچ رسمی کتابی یوق .



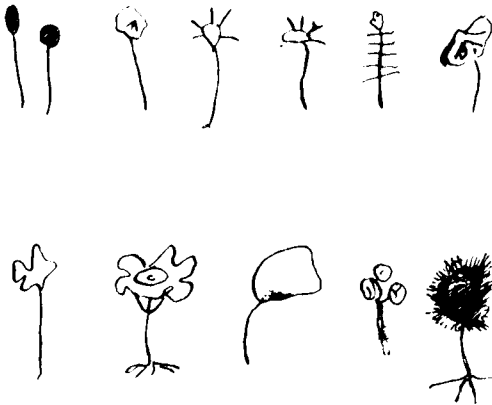
یدی یاشنده برقیز چوجقنک
یابدینی ازبر رسم . تولرنده
رسم یایمور و هیچ رسمی
کتابی یوقدر .



آاتی یاشنده بر ارکاک چوجقنک یابدینی ازبر بر بیکیر
رسمی . نه ولرنده رسم یایمور و رسمی کتابی یوق .



سكز ياشنده كى بر ارڪك چوجفك ازبر ياپدېنى رسم . چوجفك باباسى رسم
ورسلى كڙابلرى وار .



آلى، بدى ياشنده كى قېز چوجفك
ازبر چېچك رسملرى



آپ طاغلرينك (ئەدل وائىس)
چېچكى . ۱۳ ياشنده كى بر ارڪك
چوجفك ياپدېنى ازبر رسم .
اولرنده رسم ياپپور ، فقط
رسمل كىتابى يوق .

(سربست رسم) : بونك ايله چوجقلرك اشياىى صورت تصورلىرى،
ذهنلىرى اشغال ایدن شيك نه اولديغنى و رسملى درجه-ي
آكلاشيلير . هر ياشه مخصوص (سربست رسم) قولاكسيونلىرى
ياپملى در . چوجقلره برر كاغد توزيع اولنهرق « ايسته ديگكز رسمى
ياپكز » ديلير . رسمده بعض اوستون چوجقلر واردركه درت
ياشنده بك مكمل رسم يابه بيليرلر .

شمدي برده چوجقلرك ملكات روحيه سندن هر برينى آرى آرى
تديق ايله بالاخره هانكى ايشده دعائى موفق اوله بيله چكى آرانيلمقده در .
بوكا بالخاصه آمريقاده بك زياده چاليشيلمقده اولوب بونك ايچين
خصوصى اداره لر ويوردلر آچيلمش در . بر ايش طوتمق ايس-تيان
انسان ، اول امرده بورالره باش اوردرق ملكات روحيه-نى معاينه
ايتديرير . او ايشه لازم اولان اوصاف روحيه نك كندنده موجود
اولوب اولمديغنى آكلار .

اوچنجى فصل

روحيات جنسيه

قيزلره اوغللار آره سنده اوصاف روحيه فرقى : فطرى در .
چونكه بو فرق ، هنوز هر شيدن بي خبر اولدقلرى خالده بيله موجود در .
اوغل ، تا كوچكلك كندن اعتباراً دها جاني ، دها قيبيرداق در .
باغيرغان در . عدم ممنونيتنى قيزلردن دها زياده شدت و سرعتله باغيرهرق
آكلادير . صانكه هيچ تحمل ايدمهز .

قیزلرده : انكشاف ذهني دها اول باشلار . فقط صوكر اوغللار اونلری كچر . قیزلر ، چوق متبدلدر ، حسیلری كندلك سرعتله تبدل ایلر .

قیزلرده مرحمت و دیگر غیراندیش حسیات ، اوغللاردن اول او یانیر . روحیات جنسیه یه دائر مکتبده دخی تحریات اجرا اوانه بیایر : حیات عملیه ده ، حیات اجتماعیه ده ، حیات دینییه ده قیزلر و اوغللار نه کچی شیلر اظهار ایدیورلر ؛ بوبنده کی تجربه لر شفاهی ، تحریری و (رسم ایله) یاییله بیایر .

سرپرست قالدجه اوغللار نه ایله ، قیزلر نه ایله مشغول اولدولری آرانیر .

قیزلرده ، اوغللارده کی (نفی تنقید) یوقدر .

قیزلر ، اوغللاردن زیاده (قابل تلقین) در . بوسبیله شخصیتلری ، اوغللار قدر دکلدر .

اوغللارک بر شینی ترصد ایتسی ، (آنالیتیک = تحلیلی) در .

قیزلر ایسه حسی و (ترکیبی = سنتتیک) در .

اوکلرینه بر شی قونولوب « نه حس ایدرسه کز یازیکنز » دنیلمسه

اوغللارک کی ملاحظه لی و محاکمه لی در . قیزلرک کی حکایه وی در .

قیزلر (تماماً طوغری ، طوس طوغری) دوشونه منزلر .

بك اسکی ضرب مثل اولان « قادینلرک صاحی اوزون ، عقلی

قیصه در » ك بر حقیقت اولدیغنی تجربه دخی کوسترمش در . فیکری

شیلرده قیزلر ، ضعیف در . بوسبیله اوغللار ، ریاضیات و فن درس لر نه

قیزلردن ایلریده در . حساباته عائد درس لرده ایسه قیزلر ایلریده در .

بو جنسی شخصیت ، مرأهقهیا طوغری یا قلاشدقچه زیاده اشیر .
مرأهقهیه قیزلر ۱۲-۱۳ ، اوغللر ۱۴ یاشنده آیاق باصار .
مخلط تربیه : یعنی قیزلرک و اوغللرک بر مکتبه تحصیل ایتسی ،
هر ایکی جنسی اوصاف روحیه سی آده سنده کی باشته لنی بر برینه تقریب
ایدیور ، وآده لرنده کی بوشانی تسویه ایدیور . تقلید قیجه سی
اوله رق ارککلر ، قیزلرک اوصافندن و قیزلرده ارککلرک اوصافندن
آلیورلر .

[بو حال ایی می ؟ دکلی ؟]

— « ارکک وصفی آیری ، قادین وصفی آیری در . فردیت جنسیه باقی
قالسین ، دییانلره کوره فنا . » فردیت جنسیه یه لزوم یوق ، دییانلره
کوره ایی . بو مسئله زمانمیزک (فیه می نیزم) مسئله سنک اساسی تشکیل
ایتمکده در .

قادین اوصافنکده ، ارکک اوصافنکده یری وارددر . فردیت
جنسیه یی قالدیرمق موافق اوله ماز . بورادده (خیرالامور اوسطها)
دستورخی اساس آلمق ده طوغری در : قادینده ارککلک اوصافندن
آزه چوق بولونسون ، یالکیز قالنجه اکمکنی قازانه بیلسین . ارککده ده
قادین اوصافندن آزه چوق بولوندون . — مترجم]

دردنجی فصل

بالغلر روحیاتی

صباوت ایله زشه ، یعنی ۱۴ - ۱۸ ویا ۲۰ یاش آده سنه (دور
بلوغ) دیرلر .

بلوغه آفاق باصنجه چوجفك احوال فكريه ، حسيه و اراديه سي
اختلاله اوغرايه رق ، بوسبتون يكي پلانلر اوزرينه قورولور . بلوغ
ايكنجي طوغوش ديمك در . طرطيلك كاكك اولمسي حكمنده در .
مكني اولان ملكات ارثيه ، بلوغ زماني كلنجه - ازرارك
انسان و ازهارى صاقلاديني كي - بدن بره ميدانه چيقار .
آرتق اوزمان ، صباوتك اويونلرينه و داع ايله انزواي و تخيلاتى
سور . (مخيله و حافظه ملككلى لك يركسك نقطهيه وارير) .

صباوت ، (انسانيت ابتدائيه) اولوب چوجق ، محيط طبيعيسى
ايله علاقه داردر . دوره صباوتده انتره - منك مركزى ، (طبيعت)
تشكيل ايتديكي حالده ، بلوغ كلنجه ، (انتره) - منك مركزى ،
(انسان و حيات اجتماعيه) تشكيل ايلر . بالغ ، موجود تشكيلات
اجتماعي بكنميارك حسياتي اوزرينه مؤسس عائلوى ، اجتماعى خيل
بر حيات قورار .

بالغلر ، مابعدالطبيعى مسائل ايله ده علاقه دار اوله رق مسائل
اخلاقيه نك هپسنى و (الله) ك نه اولديغنى تدقيقه باشلار . معنوى بر
آنارشى به دوشر . صوكره بو آنارشى دن كنديني طويللايه رق معنوى
براكيني تشكيل ايلر . بو آنارشى و بحران دوره سى بك مهم در .
تخارلر بو دوره نادر دكل در . او صرده بالغ بويوك مربرله
احتياجى واردر .

بالغلرده حسيات ، طاشمق اوزر دردر . بوسره ده ادبياته ، صايغ
نفيسه يه ، كوزل منظر مرله مفتوندر . بالغده حب نفس و ناموس
حسلى بالخاصه يوكسك در . هيجانى دخی فضلدر . ايشه بوزلر ،

بالغری تربیه خسرو منده الک مهم اساسلردر : بالغر ، ادبیات و صنایع
نفسه ایل و حب نفس و ناموسلرینه مراجعت و تمییز ایل هر درلو
معالیاته سوق اولنه بیایر .

بلوغ زماننده اویانان افکار و حسیاتک قوتی ، هر چوجتمده
مساوی اولیوب ، مزاج ، عرقه ، آلدینی تربیه یه کوره دکشیر .
حد بلوغده ، اوزمانه قدر صباوت سیدلری آلتنده قالان (أنا) ،
بو سیدلر آلتدن صیریلوب چقازق تشکل ایلر .

لاحظه

آنورمال چوجقلر رومانی

چوجقلر : (حال طبعیده = اورته = نورمال) ،

(عذری = آنورمال)

(او-تون)

اولمق اوزده ، ذکالری اعتباریله ، اوچ بویوک قسمه آیریلیر .
بوریه قدر نورمال چوجقلردن بحث اینلدی .

(اوستون) چوجقلر : سنلرینه نسبتاً ملکات روحیهلریک زیاده
انکشاف ایتش اولان چوجقلردر . ۷۷۴ یاشلرنده ، رسم و موسیقیده
بک ایلری چوجقلر کورولمش در . فقط بعض چوجقلر ، مثلاً یدی ،
سکرز ، اون یاشلرینه قدر (اوستون) اولور ، صوکر ابارلاقانی
سرنیویرد .

(عذری = آنورمال) چوجقلر : ذکالری کری اولان چوجقلردر .

بونک اسبانی :

- (۱) ابوبینک فرنگیلی ویا آققولیک اولمسی .
- (۲) حمل حائمه والدنک بولندیغی حال و حرکات .
- (۳) طقوز آباقدن چوق اول دنیایه کلمک .
- (۴) تاثیر محیط ، غذا ، اقلیم ، اوده و مکتبه تربیه ، عاقله سنک و ویون آرقداشلرینک حیات خسیه و اخلاقیه سی ، نمای بدن صورتی ، چوق ایکن آغیر خسته لق کچیرمسی ، الخ .
- (آنورمال) لری آکلاق اوزره بوراده مختصراً (امراض روحیه اطفال) دن بحث ایتمک لازم در . (امراض روحیه اطفال) شو فصللره آیرایلر :

(۱) ولادی : (بوداله = Idiot)

(عذرلی = Imbécile)

(کری = Débile) اولمق اوزره اوچ درلودر .

(۲) امراض عصبیه ایله ممزوج دیگر خسته لقفلر : (Baitstany) دنیان حس خسته لی (صرعه) .

(۳) عصبی لر و کری لر : هیسته ریکلر ، پسیقوپانلر .

(۴) کوچکلیکنده کچیردیگی خسته لق طولانیایله بمرض روحیه طوتولانلر .

۱ . ولادی

آنفا دیدیکمز وجهله بونلر اوچ قسمد : (بودالا) ، (عذرلی) (کری) .

(بودالاق) غیر قابل تداوی در . سببی : یاجنین حالده ، یاخود حیاتک ایلمک کونلرنده دماغده تحدث ایدن بر عارضه در .

ابوینک فرنکیلی ویا آلقولیک اولمسی ده چوجنی ، بودالا اوله رق
دنیا به کتیریر . والدله لر حامل ایکن چوق دقت ایتلی ، و هیج
آلقوللی شیلر ایچمالی در .

(مونغولیزم) خسته نی (بودالاق) ک برشکلی اولوب کوچکله کنده
غائب اولور .

بودالار ایبی درلودر : (آباتیک = بطی الحس) ، الجائی و سریع -
الحرکه . (آباتیک) لرك حواسی ، آغیردر ؛ بالخاصه شاه و ذائقه لری
بك كری در . بعضاً بر ایبی حواس ، هیج فعالیتده دکل در ، بوس
بوتون سونوكد در . باصره و سامه لری ده کینک کسکین دکلدر .

جلد لرینه دورتوب آجیتسه کنز آز طویارلر ، لامسه لری ده آغیردر .
غیر ارادی دقتلری ده قولای قولای تحریک ایدیه من .

(الجائی) اولان بودالارک دقتی ، بر شی اوزرنده طور میوب
دالند داله کچر . هرشی ، بونلرک دقتنی تحریک ایلر . فقط طور میوب
کچر . بعضاً تمایلی فضله لهرق او وقت (بودالا) تهلمکلی اوله بیلیر :
قادیلره تعرض ایدر ، یانغین یاپار ، الخ .

(آباتیک) بودالارده اعضای جنسیه تماماً تشکل ایتمش اولمقله
برابر تمایل جنسی یوقدر .

(بودالا) لر بك فضا سوز سوزلکی اوکرده مزلر ؛ بیک زحمتله
آنحقی برقاچ کله اوکرده بیایرلر . حیات فکری لری بوندن عبارت
قالیر . مع مافیه بویله (بودالا) لر ، سوز سوزلینی بیلمدکری ایچون
(بودالا) قالمش لر ظن ایتمکنز . بودالانی و سوز سوبایه مامسی ، هر
ایکسی ده کاشانه دماغنک ییقلمش اولمسنندر .

اکثر بودالار ، مامردر . بعضیلری اولدجیه این موسیقیشناسدرلر؛
خواننده و رسامدرلر . بونک سببی ، صنایع نفیسه یه استعدادک ذکادن
آیری اولمسی در .

(عقلاً عذرلی احمق = Imbécile) لر ، سوز سویایه بیلمک مالک
اولمقله ، (بودالا = Idiot) لردن آریلرلر . بونلرک حواسی ده
اکثریتله سونوک دکلدر . بک نادر عذرلی لرواردرکه حواسی سونمش در .
(عذرلی) لر ، عالم خارجی بی کوچلک ایله آکلایه بیلیرلر . بوتون
ملکات روحیه لری بک آغیر انکشاف ایدر . (آباتیک) عذرلی لرده
ارادی و غیر ارادی هرایکی درلو دقت ده آذرر . الجائی عذرلی لرده
ایسه دقت و تمرکز قابیلری موجود اولوب - آنورماللق علامتی
و مرضی اولان - حیات حسیه و تمایلیه آنورماللنی ایله برابر ممزوج
برحالددر .

هرایکی درلو (عذرلی) لرک ده کرک (استحضار) لری ، کرک
(حکم) ملک لری بک آذرر . تالی اولان شیلری ، اساسادن فرق
ایده مزلر .

آلمانیا لی (بوبه زتاغ Bobertags) ، (بینه تہستی) ایله یابدینی
تجربه لرده (عذرلی) لرک ذکا - نلک ، یدی یاشنده کی چو جقلر درجه - نی
و (کری) لرک ذکا - نلک ده طقوز یاشنده کی چو جقلر درجه - نی کچم دیکنی
بولمشدر .

(عذرلی) لرک محافظه سی چوق ایندر . مخیله لری کذلک بک
قوی در . رسمه ، موسیقی یه بک مستعد اولانلری آز دکلدر . فقط
حساب ذهنی یه ردیکر فیکری شیلره هیچ اهل دکلدرلر .

حیات حسیه‌لری پک مختلف صورتده انکشاف ایدر . بوبویوک اختلاف سببی هنوز معلوم دکلدرد .

بطی الحس عذرلی لک چوغی : کبار طورلی ، آغیر حرکتلی ، چالیشقان ، نازکدر . بونلر خدمات عمومیه‌ده و حکومت ایشلرنده ، رینه اوطوردایر سه ، چوق این ایش کوردرلر : امر ایدبان ایشلری اوتوماتیک = منساق برطرزده ، آسوده و منظم بر صورتده چالیشهرق یاپارلر . متشکروامین کیمسه‌لردر . کندی عدم استقلاللارندن پک نادر خبردار اولورلر .

الجائی عذرلی لک چوغی ایسه : (استحضار) لرینک و ذکارینک آزایی طولایسیله خرسزله و فادینلره تعرضه پک آرزو کشددرلر . خود اندیشمکلری و حشیانه‌در . فبا حسلی درلر . بونلر حبس‌خانه‌لری و اصلاح خانه‌لری طولایدرلر . سرسری و دیلمجی اولورلر .

آنورمل لری چوق نرصد ایدنلر سیایلرکه ذکایله (حیات حسیه و سبیه) بربرندن چوق آیری شیلردر .

(کری لک = Débil) علامتی : ادراک آز . الوانی مزاج ایدر . بیامک ملکه‌سی نقصان . باصره و سامره کسکین دکل . زمان و فضاء حتمده فکرلری مهم . دقت ضعیف و پک دالدن داله کچر و برشی اوزرینه تمرکزلی پک کوچ . حافظه امنیتسز (استحضارلر) بکنساق و بطی . محاکمه قابیلیت آز . مقایسه ملکه‌سی مفقود . ممارسه دن استفاده قابیلیت آز . حسیات پک سرعتله متبدل . قزالیج ، قایوبرمک . برتمایله قارشى طورمق ایچون چوق مشکلات چکمک . اراده ، ضعف و الجائی . ذکاچه کری اولان چرچق ، علی الاکثر بدنآده ضعیف و کری در .

فوق العاده قوجه قفایلرله ، پك كوچك قفایلرده علی الاكثر (كرى) در . كذلك (كرى) لرك ديشلرندده (تناسب) يوقدر . قولاق ، داماق ، اعضاى جنسيه شكللى دخی بعضاً آنورمال در . اكثر (كرى) لرده (كككليك) ده واردر .

كرى چوجقلرك تربيه-ى مسئه-سى ، بوكونكى پداغوزى-نى خبلى اشغال ايتكمكده در . بوچوجقلر ، دكر مستعد چوجقلرله برابر بر صنفده اولورسه هم كنديلرى - سويدلرينه كوره اولما-سى سبيله - استفاده ايدمه-يور ، همده مستعد چوجقلره مانع اوليودلر . معلومه چوق زحمت چكيور . بونلر (طيب و معلم) طرفلرندن آريلدوق (كرى) چوجقلر مکتبي (Hilfsschule) ياپيامكده در . بوراده درس-لر ، كرى چوجقلرك سويه-نه واسته رادينه كورد تنظيم ايدلمش در . بوكتب-لر سايه-سنده هم نورمال چوجقلرك انكشاف سري-ى اوكندن انكل قالديرلمش ، هم معلملرك برچوق س-ي تصرف ايدلمش ، بونلر بيهوده يره يورولما-ش ، همده كرى چوجقلر ، كنديلرينه كورد مکتبه كيدرك مله-كلى-نى ، موافق اصوللاريله ، آزه چوق انكشاف ايتدير-ش اوليودلر .

۲. امراض نصيبه ابله ممزوج فستلور

بونك يوزلرجه نوعى اولوب ايكمسى پك مهم در : اولكمسى Beitstang مرض -ى اولوب علی الاكثر حاد بر انتان دن متولد خسته-لق دركه حسياتى تشريشه اوغراتير ؛ خسته برنوع (فكلر ثابت) ، دوشم . وبوندن دونديرمك چوق زوردر .

ايكنجيسى (صرعه) دركه كوچك كده باشلامش ايسه انكشاف

ذکایه ده چوق مانع اولور . صرعتهك سببي ، على الاكثر ابوينك
آقولىك اولمى در . بعضاً ، ارثى فرنكى ايزلرى اولمى ده صرعته
توليد ايلر . صرعتهلى لر ، الجائى اولوب ، اك اهميتسز برشيدن بردن
بره حدت ايديويريرلر . صرعتهلىلر على الاكثر جاني اولورلر .

۳. عصي لر وكرى لر

اعصاب خسته لغتهك سببي ايكي در :

(۱) ارثى — ابوينك ويا اجدادك عصب خسته لغته ، ديكر امراض
روحيه يه مبتلا ، آقولىك ويا فرنكيلى اولمى ، اتخار ايله ثولمى ،
جاني اولمى .

(۲) چوجفك تربيه وحفظ الصحه نه اعتنا ايدلمى — بويوزدن
عصب خسته لغته مبتلا اولان چوجقلر آز دكل در .

كوجك ايكن چوجفك صحنده اولمديغه باشايجه علامت لر شونلر در :
دش چيقارمه اشناسنده اختلاجات ، ايني اويويه مامسى ، كيجه باغيرمى ،
ياتاغنى ايصلاتمى ، قورقلاق . كوجك ايكن كنديلرينه (شايان حيرت =
Wunderbar) دينلن چوجقلرك عصب خسته لغته نامزد اولملرى نادر
دكل در .

چوجق بو بودكجه عصب خسته لغتى علاماتى ده چوغلير : ملكات
ذهنيه ي آغنگدار دكل در ؛ برشيدم پك اهلدرده ديكر برشيدم پك
كرى در . حسياتى چابو جاني هيچانه كليويرر ؛ كندبني ضبط ايدم .
اساساً ايني برتريه ويرلمكده اولان چوجق بيله ، حسيات واحتراسانه
قولاي قولاي صاحب اوله ماز .

عصبي چوجقلرده اكثرياً (هيستري) علاماتى كورولمكده در .

عصبی چوجققلرك مکتبده کی سعی لری پک متخالفدر : چوجققلرك ایسته کلی اولوب اولمديغنه ، احوال خارجیه (موسمه ، هوايه ، درجه حرارته) ، چوجققلرك خواجه سنه قارشی اولان درجه مودته تابع در . علی العموم عصبی چوجققلرك ، درسی قولای آکلارلر ؛ چابوجاق بلرلر ؛ حافظه لری اپی در . بونکله برابر ینه ذهنأ کری درلر : سابی ، بونلرك یورغوناق لری آنورمال در . یعنی قولای قولای دیکلنه منلر . وقتلری پک دالدن داله کچر . دها کوچکلر کاردن حزین درلر . هر شیئی قاره کورورلر . دوشونورلر ، طورورلر . ثبات ایله چالیشه مازلر . مخیله لرینک فضله لنی اونلری خیالی شیلره سوق ایلر . یوقاریده دیدیکمز کبی اخلاقآده دوشکوندلرلر : قاذینه تعرض ، خرسزاق ، الخ .

دوقتور (قوخ = Koch) . کوره ، عصبی چوجققلركده ، ایرکندن شونقصانی روح علائمی کورونور : خوف « ایپوقوندريك خسته لر کبی » ، دوشونوب طورمه ، یالان ، عنادجیلق ، اعضای جنسیه نك شکلا آنورمال اولمی . میل جنسی نك ایرکن اویانمی و فعالیتده بولنمی . عصیلرده شوایکی تمایل کذلک پک قوی در : قولکسیون مراقی ، سیاحت مراقی .

بوکون عصبی ، غیر عصبی چوجققلرك دپسی عین مکتبده او قودولورلر . عصبی چوجققلرك ؛ هم نورمال ، یعنی حال طبیعیده کی چوجققلركه ، هم کندیلرینه ضرر ایدیورلر .

تیپلر اوزرینه (عصبی لر مکتبی ، کری لر مکتبی ، نورمال لر مکتبی ، الخ) مکتبلر یایمق لازم در . برده چوجققلرك کونده ۱۳ ، ۱۴ ساعت چالیشمی هم روحیانه ، هم حفظ الصحه یه مغایر در . مکتبلر شواصلاحاته محتاج در :

(۱) مکاتب ابتدائیه ده مرمره، علامه (۵۰) دن فضله چوجق اولماملی [۱].
(۲) چوجقلره، آرده بایبیلله جق وظیفه آز ویرلملی در. بو، اویقولرینه ویر آز سربست قالمیرینه مانع اولور.

(۳) پروغرامی، پسیقولوژی اوزرینه استناد ایتدیرملی در. بالخاصه چوجقلرک نه قدر زمانده یورولدقلری وهانکی درسلرک دها یوروجی اولدینی نظر دقته آلملی در. ممکن ایسه چوجقلرک استعداد فطریلرینه کوره مکتبلر بایبیلدی در. یعنی (تیپلره کوره مکتب).

(۴) ازبرلری تحدید وتقایلی ایتلی، درسلر تکشیفی اولمی. وترصد، رسم، موده لاز وفعالیته مهم یر آیرلملی. ممکن اولدینی قدر آز (کتاب وسوز واسطه سیله تربیه وتعلیم Sprachunterricht) و ممکن اولدینی قدر چوق (اشیا وایش واسطه سیله تربیه وتعلیم = Sacheunterricht) که (ایش مکتبی) اساسانه طوغری دائما ایلرلک لازمدر
ذوق بدیی ویرمه چوق اعتنا.

(۵) درس ساعتلری آره سنده کی تنفسلرک اوزادلمسی. اوکله صکرالری درسلرک آزالدمسی.

(۶) پسیقولوژی وامراض، روحیه مسائی ایله اوغراشمق اوزره مکتبلرده آیریمجه اطبا استخدای. بو طبیبلر، عصی، صرعلی، الخ کی مریض اولان چوجقلری آیرملی و (نورمال) چوجقلرک تمامی انکشافلرینی تأمینله اوغراشملی.

(۷) امتحانلرک مقدارینی آزالتمه؛ معلمک، چوجقک درسلی و حال وحرکتی اوزرینه بر سنه لک ملاحظاتی قید ایتمی. هر معلمک

[۲] مؤلف ۱۹۱۸ ده یاردینی کتابک ۱۶۴ نجی صحیفه سنده، شمالی آلمانیده بر معلمک ۵۰-۲۰ چوجنی اوقوتقده اولدیغدن شکایت ایدیور.

پسیقولوژییه آشنا اولسی . روحیات عالمترینک مکتبلرده چوچقلرك استعداد فطریلرینی تحری ایتلمی ومعامله وصایاده بوللمی ؛ یوکسک صنفلرده - نهیه اهل ، ومعتد اولدقلرینی آزادقدن صوکر - « فلان مسلیکی طوتارسه کنز ده ائی موفق اولورسکنز » دیه هرچوجغه تبایغ ایتلمی .

۴ کوچکلمنمه کیردیکی به خسته اولور طوتولور بر مرصه
عصبی - مبتلا اولانلر .

کوچک ایکن چوجک طوتولدیغی ، مثلاً تیغوکې دماغه اجرای تأثیرایدن بعض خسته لقلر ، چوجک دماغنده ایز براقه بیلیر . وبالآ خره علی الاکثر شوخسته لقلری تولید ایدر : مانی ، ملائقولی ، (جنت ساریه) . بعض کره غایبک و مکتبک پک ائی یتشمک ، اوزره کوردیکی چوجق ، کال جنسی باش کوستردیکی زمانلرده ، بردن بره برمرض روحی اولان (ددمانس بره قوقس) دنیان خسته لغه طوتولور . آرقق ذهنی تکاملی طوردر .

ذکاتک تشکلنده حواسک تأیراتی بربرندن چوق فرقلی در : مثلاً شامه ایله ذائقهک بوخصوصده اوقدر اهمیتی یوقدر . فقط مواد خارجییه یوقلامغه وسیله اولمی سببیله لامسه ، ذکاتک تشکلنده مهم در . آنادن اعمی طوغمق ، ویا کوچک ایکن اعمی اولق ، آنادن صاغیر طوغمق - که دیاسز اولور - ذکاتک تشکلنده پک مؤردر . لسانک ، انکشاف ذهنی ایچون پک مهم اولدیغی کوردک . (صاغیر - دیاسز) برچوجق تعایم و تربیه ایدلرسه (عذری — آنورمال) اولور .

(ایشیتمکسزین آکلامق و افادهٔ مرام ایتک) دن عبارت اولان (دیلسز - صاغیرلر) اصول تعلیمی ، اونلری چوق یوکسلتمکدهدر . اعمی لر ، لمس ایله اوکره نیر و اصول تعلیملری ده اوله در .

(اعمی - دیلسز - صاغیر) ک انکشاف روحیسی . — بوتون معلوماتی حواس واسطه سنیه عالم خارجی دن آلمایورز . انسانده مکنی باشقه قوت ده واردر . نته کیم بوکا آمریقالی (نهان کلله ر) پک کوزل بر مثال دره کندی یازدینی ترجمهٔ حالی حیرتله اوقونور . ۳ یاشنه قدر وارلغندن هیچ خبردار اولمادی ، غیره شعور بر حیات یاشادی . روحنک انکشافنی همان یالکز لامسه سی تأمین ایتدی . اوقدرکه بویونجه آمریقاده قولاز ، ودارالفنونی بیتیره رک محرره اولدی . طبیعت و صنایع نفیسه کوزل لکلرینی ترنم ایتدی [*] . لاتینجه ، یونانجه ، آلمانجه ، فرانسه زجه اوکرندی . هومری ، شیللری ، شکسپیری اوقودی .

تاریخی پک درین مطالعه ایتدی . اراده سی صاغلاملنی قارشیدنده هیچ بر مشکلات طیانهمدی . درلو درلو اسپورلره قوشدی . (نهان کلله ر) ده (شامه ، لامسه ، حس حرکت ، تحول هوا ، درجه حرارت) احتیاساتی فوق العاده اینجه در . طانیدقلری انسانلری ، قوقولرندن بیلور . (نهان کلله ر) ک حالی ، بد اغوزی به پک فائده لی شیلر الهام ایتدی .

*
**

[*] طبیعت ، انک کوزل لغمه لرینی ، کندی سی سوه نلره ترنم ایله خفایاسنی — یکانه مقصدلری حادثاتی تحلیل و ترکیب دن عبارت اولانلره دکل — حادثه لرینک هر برنده حییات غایه مناجی کوره بیلنلره اظهار ایله . (نهان کلله ر : کتاتم ، صحیفه ۸۳)

تجربی روحیات و مبرهنی روحانی مؤسسه‌لری :

شبهه‌سزکه (چو جق روحیانی) و (روحیات تربیویه) دها زیاده
ایرلیلیه جک در . باشلانغیانی : لیزغ و موئخده . ر (تجربی پداغوژی
و یسیقولوژی) مؤسسسه‌لری آجیلدی [*] . (یه‌نا) و (توبینگ
Tübingen) ده‌کی پداغوژی مؤسسسه‌لرنده‌ده جالیشلمقده . عمومی
روحیانه‌ده دها زیاده اهمیت و یربله‌رک (تکامل روح بشر) تجربیانی
تعمیق ایدلمکده‌در . عمومی روحیات نه‌قدر ایرلی‌لرسه ، چو جق
روحیانی‌ده اوقدر زیاده ایرلیلیه جک در .

[*] جنوره‌ده ژان‌زاق روسو مؤسسسه‌سی کذلک (تجربی پداغوژی
و یسیقولوژی) ایله اوغراشماقده‌در .



مندرجات

صفحه

۵

اموال روميه تحرير شده اصول

برنجي فصل ، ايلك چوجقلق (۱ — ۷ ياش) :

۷	۱	سود آمان چوجقلق حالت روجيه-ي
	۲	سود آمانه دوره سندر صوگرا انكشاف
۱۱		و ترمه روح .
۱۵		تكمال حرڪات
۱۶		فعاليت حواس
۱۸		اوينو
۱۸		حافظه و دقلق انكشاف
۱۹		دقت
۲۱		تكمال شعور
۲۱		حيات حسيه انكشاف
۲۶		چوجقلق تمايلاي
۲۶		انكشاف اراده
۲۷		چوجقلق تكمال انسان
۳۳		چوجقلق انكشاف فكريسي
۳۱		موت بحياه
۳۹		اوينو
۴۲		يالان

ايكنجى فصل ، مڪتب چوجقلق روحياتي :

۴۴

۱ . - معلومات عموميہ

۲. — مکتبه کیردیکنده جوجنك استحضاروبیلکیدی ۶ :
۳. — مکتب جوجفنده دقت . تیپلر ۹ :
۴. — مکتب جوجنك حافظه-ی ۵۷
۵. — شهادت پستیولوزی ۶۶
۶. — جوجقلرده قابلیت سمی درجه-ی . یورغونلو ۶۹
۷. — — — — — علاقه ۷۳
۷. — — — — — مقیاس ذکا ۷۶
۸. — — — — — عرافولوزی ۷۶
۹. — — — — — مکتب جوجقلرینک ایده-آلی ۷۷
۱۰. — — — — — چوجق ، صنعت ۷۸
- اوچنجی فصل ، روحیات جنسیه. ۸۲
- دردنجی فصل ، بالغلر روحیاتی . ۸۴
- لاحقه . آتورمال = عدولی جوجقلر روحیاتی. ۸۶
- تجربى روحیات وجوجق روحیاتی مؤسسه لری . ۹۷

